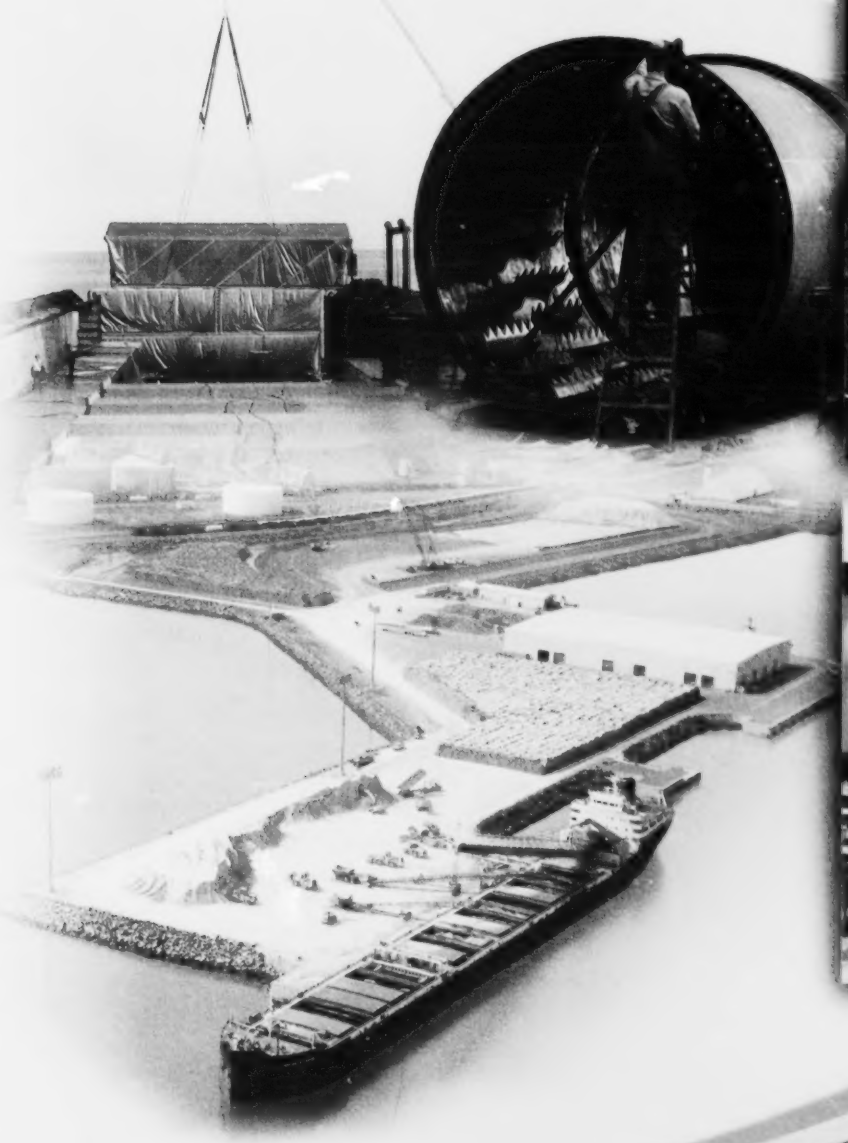
An Action Plan for Self-Sufficiency in Northern New Brunswick



New Nouveau Brunswick

Be...in this place • Être...ici on le peut

Message from the Premier

Northern New Brunswick is about to embark on a period of change that will lead to growth and new opportunities to become self-reliant. We need to transform the economy, the workforce and relationships between governments and people.

We begin by building on our existing strengths – our people, our communities and our natural resources. Indeed, it is these strengths and the commitment of all of us that will build the more prosperous future we want to realize.

Government has taken a first step on the road to self-sufficiency. The Plan for Lower Taxes will result in lower taxes at a time when people and businesses are especially eager to reduce costs, and our proposed energy agreement with Hydro-Québec will significantly reduce energy costs for our people and our companies. Lower energy costs will secure existing jobs in our manufacturing and forest industries, benefiting thousands of workers and their families.

The people of northern New Brunswick have many reasons to be excited about this plan for the north. Combined with our aggressive actions to lower taxes and energy costs, the targeted initiatives in this action plan will lead the way to a period of long-term sustainable growth and development. And, for the first time, a fully staffed and resourced office will be dedicated to northern New Brunswick. A record level of investment has been committed to stimulating and sustaining economic activity.

Government can help to lay the foundation for growth in northern New Brunswick, but ultimately it is the people of the region, the leaders, thinkers and doers, who will build on that foundation and make the north a driving force for self-sufficiency throughout New Brunswick.

Together, we can make it happen.

Shawn Graham

Shawn Graham
Premier

Published by:

Province of New Brunswick

P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1

Canada

www.gnb.ca

Printed in New Brunswick

CNB 6818

Executive Summary

Northern New Brunswick encompasses all of the area from the Grand Falls region to the Miramichi region, following the boundaries of the Northern Community Economic Development Agencies, including Enterprise Grand Falls, Enterprise Madawaska, Enterprise Restigouche, Enterprise Chaleur, Enterprise Peninsula and Enterprise Miramichi representing almost 30 per cent of the province's population. The economy is mainly dominated by resource-based industries, many of which are world-class. To ensure that these industries remain an economic force and a viable way of life for northern communities, we must take action to ensure that they have the competitive environment and skilled workforce necessary to sustain them well into the future.

This action plan for self-sufficiency in northern New Brunswick is driven by the emergence of new opportunities for the people of the region. The focus is on the specific actions that government will take to improve the capacity for northern New Brunswick to prosper. The plan ensures cross-government co-ordination of initiatives, and identifies specific actions to be undertaken in the next three years, with expected outcomes for tracking success. It also puts in place a process to engage and co-ordinate the efforts of other partners and stakeholders outside of government.

The goal of the plan is to create an environment that will enable northern New Brunswick industry to grow and create 2,700 permanent jobs during the next three years.

Northern New Brunswick is on the leading edge of new global opportunities that will change the dynamics of the region for many years to come. The three major opportunities for growth are in the areas of:

- modular fabrication and component construction industries;
- industrial development; and
- resource-based industries.

The region is well-positioned to capture these opportunities. To help fast-track this, government will focus its resources on the assets of the region by:

- investing in our people, our companies and our communities;
- branding the northern industrial corridor;
- promoting northern New Brunswick as a modular fabrication destination;
- identifying ambassadors for the north;
- targeting national and international firms to invest in the north;
- identifying and supporting anchor industrial projects that would benefit from a strong local supply chain; and
- investing in the certification, productivity and competitiveness of regional companies.

To prepare for the future, we must also invest in actions now that may yield measurable results only in the longer term. We need to entice business startups and expand existing businesses, increase our population and expand our workforce for the future. Expanding the existing community asset base and building on the advantages we have will help to create a more sustainable future:

- We must create a competitive business environment that will encourage entrepreneurial activity, investment, innovation and growth.
- We must harness the skills and resources of all our people, including our First Nations communities, and match these with the opportunities.
- We must take aggressive steps to stem the out-migration of people from the area, and begin the process of increasing our population through retention, repatriation and immigration, so that we have the people to work in our growing economy.
- We must focus on the education of all of our people, from kindergarten through high school and post-secondary education.
- We must invest in strategic infrastructure that will drive and transform economic development in northern New Brunswick.

The northern industrial corridor, defined by the national highway system running through northern New Brunswick (encompassing routes 2, 17, 11 and 8), and its anchor developments, will be our first priority. Economic growth requires that we make smart investments in the structures that support our economy, including highways, wireless communications, energy, ports, airports, railways and public infrastructure.

Implementation of the plan will be led by the Minister responsible for the Northern New Brunswick Initiative. The Regional Development Corporation will co-ordinate implementation of the plan and track results. At the regional level, an economic development office under the direction of Business New Brunswick will provide a team of dedicated professionals working in the region. Regional Development Corporation staff will work closely with all government departments to build interdepartmental working teams that can fast-track initiatives and maximize results.

An advisory board will be established to oversee implementation of the plan, and a northern regional forum will champion the plan and provide input and feedback to the northern economic development team.

A marketing and communications plan will be developed to brand the northern industrial corridor and to maintain critical communications among all stakeholders and partners with regards to the plan's progress and results.

Once the plan is implemented, it will be continuously monitored and adjusted to respond to new challenges and opportunities that may arise, with input from regional stakeholders.

The vision of a vibrant northern industrial corridor with strong anchor developments, employing 2,700 new, skilled people, including a growing immigrant population, can be a reality – the result of all levels of government, business, education, volunteers and other stakeholders working together to make the north, and all of New Brunswick, a better place to live and work.

Table of Contents

Message from the Premier 1

Executive Summary 3

Introduction 7

Northern Highlights 7

Transforming the Northern New Brunswick Economy 8

The Goal 9

Capturing New Opportunities 9

Modular Fabrication and Component Construction Industries 10

Industrial Development 17

Resource-Based Industries 19

Getting Ready for the Future 31

Strategic Infrastructure 31

Entrepreneurship and Small Business Development 36

Increasing Our Population 38

Training and Skills Development 40

Research and Technology Transfer 42

Implementation Plan 44

Northern Regional Forum 44

Advisory Board 45

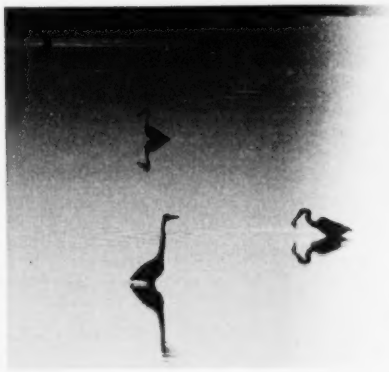
Economic Development Team 45

Marketing and Communications Plan 46

Next Steps 47

Conclusion 48

Introduction



This action plan is driven by the emergence of new opportunities for growth and prosperity for the people of northern New Brunswick. The focus of the plan is government's role in creating growth – what specific actions will the government take to improve the capacity for northern New Brunswick to prosper? Our Action Plan to be Self-Sufficient in New Brunswick, the Plan for Lower Taxes, and our proposed energy agreement with Hydro-Québec, will establish the framework for the Action Plan for Self-Sufficiency in Northern New Brunswick.

This plan, while developed by government and focused on government action, will require the support and participation of regional stakeholders and other government partners in order to be successful. Government is challenging communities and regional companies to play a strong leadership role in realizing the anticipated outcomes.

The plan facilitates cross-government co-ordination of initiatives, and identifies specific actions to be undertaken by government in the next three years that will lead to growth in northern New Brunswick, with expected outcomes for tracking success.

Under the leadership of the northern community, together we can build on the plan with initiatives and activities that will lead the way to a period of long-term sustainable growth and development.

Northern Highlights

Northern New Brunswick encompasses the area from Grand Falls to Miramichi, following the boundaries of the northern community economic development agencies, including Enterprise Grand Falls, Enterprise Madawaska, Enterprise Restigouche, Enterprise Chaleur, Enterprise Peninsula and Enterprise Miramichi. This region covers almost half the province.

The northern industrial corridor is defined by the national highway system running through northern New Brunswick, encompassing routes 2, 17, 11 and 8. Regional industrial activity and anchor developments feed into or from this system. Anchor developments are the major infrastructure assets of the region, and form the foundation for growth opportunities. They include assets such as the ports of Belledune, Dalhousie and Bas-Caraquet, as well as airports and other infrastructure that is critical to long-term development. Industrial operations that have a huge impact on communities, such as Brunswick Mines and Fraser Paper, are also considered anchors, due to their critical role in supply-chain development, similar to the role of anchor stores in a retail mall.

There are six First Nation communities in Northern New Brunswick: five Mi'maq (Eel River Bar, Pabineau, Burnt Church, Eel Ground and Red Bank) and one Maliseet (Madawaska).

Northern New Brunswick represents almost 30 per cent of New Brunswick's population, yet 48 per cent of the provincial labour force in the mining, oil and gas sector, 43 per cent in the agriculture, forestry, fishing and hunting sectors, and 37 per cent in the manufacturing sector, are found in this region.

The north is well-known for its vibrant Acadian culture. The region has a healthy, stimulating, and unique cultural environment expressed through numerous heritage and artistic activities that contribute significantly to sustaining and enhancing the social, educational, economic, and cultural fabric of the region and the province. Bilingualism is one of the greatest strengths in attracting business to the region.

The region is experiencing an out-migration of its young, educated people. Youth perceive that there is a lack of job opportunities. Conversely, the region faces a shortage of skilled workers in some areas of the economy. This creates the challenge of better matching skills of the region's young people with job opportunities in the region. In addition, young, talented immigrants can be drawn to the natural amenities of the region and the job opportunities available. The actions outlined in this plan are aimed at reversing the out-migration trend.

The economy of the region is mainly dominated by resource-based industries that have put New Brunswick on the national and international stage as a leader in the production of forestry products, minerals and peat, blueberries, potatoes, maple syrup, crab and other seafood products. While some of the region's resource-based industries are currently facing serious challenges, addressing these challenges and capitalizing on new opportunities will ensure that these industries remain a strong economic force in the future.

The region's industrial history and culture lend themselves well to growth and diversification in the new economy.

Building on the region's strengths and facing its challenges head-on, in partnership with its people and companies, will ensure sustainability for the future.

Transforming the Northern New Brunswick Economy

Economic growth is affected by many factors, including population size; education levels and proximity to higher education institutions; access to transportation networks; industrial mix; and cost competitiveness. Businesses favour locations that have the right people, suppliers and business services in one area. These factors are both our opportunities and our challenges in creating a self-sufficient economy in northern New Brunswick.

Northern New Brunswick has some world-class research facilities, from potato and bio-energy research in the west to fisheries byproducts in the east, that create opportunities to transfer knowledge and products to local companies. Existing infrastructure assets, such as the Port of Belledune, are a foundation for business expansion and new jobs for the people of the region. And the abundance of natural treasures, from Miscou to Madawaska, offer significant potential for additional tourism growth.

To help address the challenges, government recently introduced a $50-million Northern Economic Development Fund and a $100-million Northern New Brunswick Infrastructure Initiative. The new funds will help to develop, diversify and expand the economy and communities of northern New Brunswick. They will enhance community-driven initiatives in support of investment; economic development and diversification; and community capacity-

building. They will prepare the people of the region for the jobs of the future. Government will also realign departmental budgets, policies and programs to maximize the use of existing resources by refocusing efforts toward action plan priorities.

Collaboration provincewide will help businesses capitalize fully on the region's many assets, such as education facilities, ports, telecommunications, and other resources. It will build on the knowledge and expertise of the people and companies of the region, and provide them with new growth opportunities while fostering new business development and investment.

The Goal:

- *create a business environment that will enable northern New Brunswick industry to grow, transform itself and create 2,700 permanent jobs during the next three years.*

In the context of our job creation targets for New Brunswick, our goal is to see that more than 30 per cent of all new jobs created in the province are created in northern New Brunswick.

Capturing New Opportunities

Northern New Brunswick is on the leading edge of new global opportunities that will change the dynamics of the region for many years to come. The three major opportunities for growth are in the areas of:

- modular fabrication and component construction industries;
- industrial development; and
- resource-based industries.

The region is well-positioned to capture these opportunities. To help this, government will focus its resources on the assets of the region by:

- investing in our people, our companies and our communities;
- branding the northern industrial corridor;
- promoting northern New Brunswick as a modular fabrication destination;
- identifying ambassadors for the north;
- targeting national and international firms to invest in the north;
- identifying and supporting anchor industrial projects that would benefit from a strong local supply chain; and
- investing in the certification, productivity and competitiveness of regional companies.

Modular Fabrication and Component Construction Industries

The global trend in the construction industry is toward preassembled products and building components. Modularization is replacing the traditional stick-construction method. Major projects are assembled on-site from components that have been constructed, fabricated or manufactured at plants around the world. The modules are then transported to site by sea barge, rail or road. There is currently a global shortfall of advanced modular facilities adjacent to deep-water ports, identified by such prominent companies as General Electric, Westinghouse, Babcock and Wilcox, and Hitachi.

New Brunswick is quickly becoming a hub for major industrial and construction projects, which will provide at-home opportunities for modular fabrication. Northern New Brunswick possesses the critical factors to position itself as a leading international modular fabrication centre, with the ports of Dalhousie, Belledune and Bas-Caraquet, readily accessible skilled tradespeople, and cost advantages.

An evaluation of the modular fabrication and construction industry, undertaken by ROC Consulting Group last year, has validated the fact that New Brunswick possesses the critical success factors to position itself as a leading international modular fabrication centre. Northeastern New Brunswick, with its ports from Dalhousie to Miramichi, and the Northwest with its access to central Canada, and tradespeople, holds the potential of what ROC calls ground zero in the next major economic development initiative in New Brunswick: becoming and selling New Brunswick as Canada's international modular fabrication centre, partnering with some of the largest companies in the world.

ROC believes that the initiative could achieve several economic development objectives, including attracting investment to the region and providing increased business to New Brunswick's existing manufacturers through supply-chain activity.

Added to this, the University of New Brunswick is a centre of excellence in modular construction with its collaboration lab in civil engineering -- one of only four in North America. Université de Moncton's Edmundston Campus and the Woodworking Centre of Excellence in Campbellton are well-positioned to support wood product fabrication. The Université de Moncton's Shippagan campus and the School of Fisheries of the CCNB campus de la Péninsule acadienne are strategically focused to support marine fabrication.

Modular fabrication and component construction have numerous benefits that lend themselves well to what northern New Brunswick has to offer:

- controlled environment for fabrication;
- experienced staff and reduced turnover;
- improved quality and material control;
- reduced material waste and disposal costs;
- timely access to material sources;
- lower cost and higher productivity;
- significantly reduced construction time;
- reduced risk and improved safety performance; and
- better schedule control.

The government currently has investments of more than $85 million in supply-chain companies in northern New Brunswick that will support the modular fabrication and component construction industry. In addition, more than $60 million is now being invested in building the capacity for modular fabrication at the Port of Belledune.

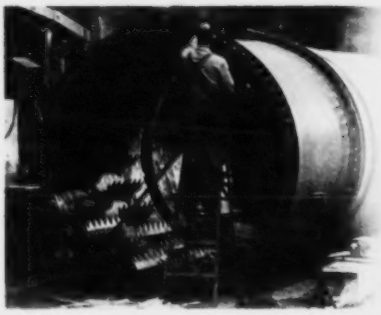
The Potential

The potential to develop northern New Brunswick as a hub for modular fabrication and component construction activity is enormous, and presents huge opportunities to establish new directions in growth for the entire region. People and companies throughout the region are already recognizing the opportunities that this industry represents, and are taking the necessary steps to make the vision of a global industry player into a reality. Government can help to realize the vision by maintaining a focus on the three areas where the region has its greatest strengths:

- metal fabrication;
- wood-product fabrication; and
- marine fabrication.

Modular fabrication is a large-scale initiative that can provide the economic renaissance necessary to rejuvenate the economy of northern New Brunswick. Not only does the concept fit well into the existing industrial structure for metal fabrication, the modular concept also applies to the wood and marine sectors that currently exist, providing significant opportunity for a cluster of modular activity.

Government intends to invest substantial resources during the next three years to establish a world-class modular fabrication and component construction industry in northern New Brunswick. Potential projects valued at more than $80 million have already been identified.



Metal Fabrication

Northern New Brunswick has a real opportunity to position itself as a leading international modular fabrication centre in the metal sector.

The anchor development for this opportunity is a modular fabrication centre at the Port of Belledune, providing a world-class, multi-purpose facility for fabrication, assembly and lay-out of pre-assembled steel units for local, national and international projects. These modular components would then be barged, trucked or delivered by rail to sites for final assembly.

Ports in Dalhousie and Bas-Caraquet can be used to stage this project and provide added capacity to this initiative. A dedicated barge will be required in Belledune to meet the transportation criteria for seagoing shipment of large components. This new barge will allow Belledune to be fully integrated and control its own transportation system from its facility. This requirement provides a unique opportunity for Bas-Caraquet's entry into the marine-product fabrication industry.

Other regional ports have the opportunity to be key players in modular construction. Dalhousie, for example, has rail access to the port,a long history of skilled people, and experience in loading and unloading ships. Dalhousie's lengthy history with the wood industry is an additional bonus for wood-product fabrication.

A new research and development focus will be required to support this project and to transfer technology to industry in the region. Our community colleges already have the research facilities and training programs needed to address this opportunity. In addition, technology transfer centres for metal, wood and composite will be established at NBCC Bathurst, Campbellton and the Acadian Peninsula, respectively, to enhance existing research and move it forward more quickly into local companies. In addition, other research organizations, such as the National Research Council and its flagship Industrial Research Assistance Program (IRAP), will be able to contribute to this effort.

Regional training and education institutions will refocus their curriculum to ensure that both young people and experienced workers in the region have the proper training to gain meaningful employment in this industry.

A recent announcement by the Government of Canada has confirmed that DEW Engineering & Development from Miramichi has been awarded a major $130-million contract for the Department of National Defence to design and manufacture 895 military shelters. This demonstrates the local talent in the metal sector, and recognition of the capabilities of northern New Brunswick companies.

Northern New Brunswick's value proposition to firms in this industry is especially compelling, given the province's Plan For Lower Taxes and the anticipated reductions in industrial electricity rates.

The Goals:

- *attract investment to New Brunswick; and*
- *provide increased business to New Brunswick's existing manufacturers and service providers through supply-chain activity;*
- *enhance training and attract skilled workers to northern New Brunswick.*

Objective: attract investment.

- Partner with world-class companies to become a critical link to a worldwide supply chain for modular fabrication.
- Actively seek investment in the modular fabrication industry worldwide.
- Work with national and multinational firms now established in New Brunswick to expand their presence in the province.
- Provide support to help communities increase investment readiness.
- Explore tax-free zones, centred on the port areas of Belledune, Dalhousie and Bas-Caraquet, to attract investment in modular fabrication and component construction.

Objective: provide increased business to New Brunswick's existing manufacturers and service providers.

- Realign the centre of excellence at CCNB Bathurst to create a technology transfer centre modular fabrication of metal products.
- Invest in the certification, productivity and competitiveness of regional companies that can be part of the supply chain.
- Support strategic projects that will enhance the local supply chain for the modular fabrication and component construction industries.
- Support the establishment of business consortiums for joint bidding on larger projects.
- Aggressively pursue contracts available through the federal Industrial Regional Benefits Program.

Objective: enhance training and attract skilled workers to northern New Brunswick.

- Establish partnerships between the community college system, universities, research centres, the federal government and private sector, particularly the UNB Centre of Excellence in Modular Construction and the Centre of Excellence in Steel Fabrication, to address industry needs and opportunities.
- Add additional community college seats for training programs that are in high demand, and add new programs to address current and future needs.
- Invest in distance education to meet training needs.
- Collaborate with employers to help them meet their workforce training needs through program- and seat-purchase partnerships.
- Collaborate with employers to help them meet their skill-shortage needs through immigration programs and initiatives.
- Support internship programs that will bring expertise to companies and experience to students.

Anticipated Outcomes

- An anchor company isestablished in the modular fabrication and component construction industry,and has served as a catalyst to attract additional investment interest.
- Three modular fabrication projects under construction in Belledune.
- Supply-chain activity at ports in Dalhousie and Bas-Caraquet.
- Northern New Brunswick companies are integrated into the supply chains of major projects.
- Increased number of skilled workers to meet demand.
- Creation of more than 1,000 jobs.

Wood Product Fabrication

The forestry sector is at a crossroad, and nowhere have the negative impacts been more strongly felt than in northern New Brunswick. But with change comes new opportunity. There is a growing appetite for new construction techniques over conventional construction in both residential and commercial construction, in part due to skilled labour shortages, and in part due to construction time management. The wood sector in northern New Brunswick could emerge stronger than ever from this new trend.

Northern New Brunswick already has a strong foundation of existing companies on which to build an industry of preassembled products and modular components. For example, Leon Chouinard & Fils in Eel River Crossing builds custom roof trusses; Supreme Homes in Tracadie-Sheila builds mini-homes and modular homes, as well as light commercial and industrial trailers; and Fraser Specialty Products produces value-added building products.

Northern New Brunswick has the capacity, skills and manufacturers to build modular homes and commercial buildings, and to provide modular components, including pre-fabricated wall systems, trusses and wall sections, in addition to having state-of-the-art window manufacturers and other supply-chain providers.

Shipment of preassembled products and modular components would be co-ordinated at the Port of Dalhousie, given its close proximity to the entire region and its current capacity and available skilled work force.

To support development of this opportunity, CCNB Campbellton will refocus the Woodworking Center of Excellence to develop a modular fabrication program for wood construction.

The Goals:

- *provide new opportunities for existing wood industry manufacturers and service providers to grow and prosper;*
- *attract new companies in wood products; and*
- *provide skilled job opportunities for displaced workers in the wood industry.*

Objective: provide increased business to New Brunswick's existing manufacturers and service providers.

- Realign the centre of excellence at CCNB Campbellton to create a technology transfer centre for modular construction of wood products.
- Invest in the development and competitiveness of wood manufacturers of sub-components and prefabricated homes.
- Partner with industry to identify opportunities to diversify their business, and secure markets for their products.
- Support the establishment of business consortiums, such as Acadian Trading House Inc., for market and product development.

Objective: attract investment.

- Partner with external firms and companies to become a critical link to national and international preassembled-product markets.
- Address industry gaps through attracting foreign investment in the wood-product fabrication industry worldwide.
- Work with regional, provincial and national firms now established in New Brunswick to increase their presence and to increase their business with northern New Brunswick companies.

Objective: match displaced workers with new job opportunities.

- Identify opportunities for displaced workers in the forestry sector.
- Support employers in meeting their skill needs.

Anticipated Outcomes

- Ten wood-product fabrication operations are established and are adding new product dimensions to the region's existing complement of products.
- Two new national or international companies are attracted to the region.
- Creation of more than 500 new jobs.

Marine Fabrication

The marine construction and repair sector was once a vibrant industry in northern New Brunswick, and it can be again. Historically, northern New Brunswick, particularly the Acadian Peninsula has constructed many large vessels for its fishing fleet. Many skilled workers emerged from the industry and are available to transfer their knowledge to a new generation of shipbuilders.

Currently, the region has a variety of companies providing ancillary marine products and services. Those companies are the foundation on which the region can build a new and vital marine-fabrication industry Innovative products from the region, such as rescue units, are currently being used by international marine operations. In addition, knowledge of marine industry needs and specific marine requirements is present in the region, and has the capacity to grow.

According to the federal government's shipbuilding forum in 2009, it is estimated that a $30-billion investment will be required over the next 30 years to meet the demand for new and refurbished vessels. As considerable industry rationalization took place in the 1980s, the capacity to respond to this demand may not be there. This indicates that there will be strong market demand within the industry in the coming years. Some work has already been completed to measure the capacity and competitiveness of the region's industry, indicating that this is a significant opportunity.

Bas-Caraquet's existing marine infrastructure and expertise lends itself well to the development of a marine construction and repair centre. However, the capacity of its existing infrastructure is limited, and will need to be increased to position this facility to meet industry demand. One project that could kick-start this new centre is the construction of a new barge that the Port of Belledune will require as part of its modular fabrication centre development.

The Goals:

- *become a key supplier of products and services that support the region's entry into the modular fabrication and construction industry; and*
- *provide industry diversification opportunities that build on the skills and knowledge of the region.*

Objective: create a marine facility that can build and repair vessels used in modular fabrication, as well as provide services to the traditional fishing industry.

- Invest in the Bas-Caraquet Marine Centre to support expansion of the traditional boatbuilding and repair sector.
- Support development of the Bas-Caraquet Marine Centre to provide the capacity for construction of marine vessels for the modular fabrication and construction industry.
- Invest in a 300-to-600-ton travel lift to service the marine industry and other required infrastructure at the port.

Objective: capitalize on new opportunities related to this industry.

- Establish a technology transfer centre specializing in composite materials for marine fabrication at CCNB in the Acadian Peninsula.
- Develop expertise in developing new products, including barge-building to support modular fabrication and component construction at the Port of Belledune.
- Provide more people with an opportunity for on-the-job training and employment in this industry.
- Support integration of existing companies into the supply chain.
- Work aggressively to attract Industrial Regional Benefits from federal government procurement contracts under the National Shipbuilding Procurement Strategy.

Anticipated Outcomes

- One barge under construction in Bas-Caraquet, and one order waiting.
- 250 people employed in marine construction.
- The capacity of the Port of Bas-Caraquet to service various types of vessels is increased significantly.

Industrial Development

Northern New Brunswick has numerous vibrant manufacturing companies in diverse industries that have strong opportunities for growth, and are globally competitive. These companies, including plastics manufacturers such as IPL in Edmundston, metal fabricators such as Sunny Corner in Miramichi, the knowledge industry such as Roy Consultants in Bathurst and our value-added resource-based companies, are the backbone of the northern economy. Growing these companies and helping them address new opportunities in the field of green economies, bio-technologies and language industries will increase their competitiveness on the global market. Although there may not be enough companies to form a northern cluster, they are key players in New Brunswick's industry cluster base. Expanding them is an important part of advancing northern New Brunswick's future.

In addition to increasing the capabilities and competitiveness of existing companies, and with 100 per cent of the province having access to broadband, there will be opportunities for new service industries that weren't previously possible. The government has also made other significant investments in northern New Brunswick for improving the growth opportunities and competitiveness of existing businesses.

The Goal:

- *grow industries that will provide employment opportunities, attract additional investment, and increase exports from the region.*

Objective: make industry more productive and competitive.

- Support third-party certification of regional companies, including ISO, LEAN, quality and other certifications.
- Support companies in upgrading their capital equipment to improve productivity and competitiveness.
- Support investments in technology transfer and research and development.
- Support companies in becoming e-enabled.
- Provide competitive tax rates through the Plan for Lower Taxes.
- Develop a private-sector delivery model for loans to assist small businesses.

Objective: provide increased business opportunities for New Brunswick companies.

- Partner with existing companies to implement new processes and develop new products and services.
- Work with national and multinational firms now established in New Brunswick to identify opportunities for northern New Brunswick suppliers to improve and increase their capacity to do business with these companies.

- Help companies pursue new market opportunities that may arise through the Canada-EU Agreement, and through demand from emerging economies such as Brazil, Russia, India, and China, and Francophonie countries.
- Explore new risk management vehicles (that is, insurance, surety) to assist small contractors in procuring government contracts.

Objective: enhance training and attract skilled workers to northern New Brunswick.

- Invest in distance education to meet training needs.
- Support development of corporate training plans, and provide training to workers and unemployed people to address skill shortages and upgrades, including enhanced recruitment and retention strategies, compensation and benefits.
- Strengthen the industry-apprenticeship-community college partnership and on the job training opportunities to ensure that the industrial trades training and apprenticeship programs meet industry needs, and collaborate with employers to help them meet their workforce training needs.
- Support internship programs that will bring expertise to companies and experience to students.
- Establish a corporate secondment program to provide expertise to regional companies.
- Collaborate with employers to help them meet their skill-shortage needs through immigration programs and initiatives.
- Refocus program delivery in the community college system by creating technology transfer centres in the areas of product development for wood, metal, composite/plastic and information and communications technology.
- The new strategic alliance between Université de Moncton's Edmundston Campus and CCNB Edmundston will provide the environment to focus on the development of the language industry.

Anticipated Outcomes

- New Brunswick is a model for the use of technology.
- Ten companies have added new product lines.
- Increased our exports and developed new markets.
- Establish centres of technology transfer at CCNB in the areas of wood, metal, composite/plastics, information and communication technology.
- Increased number of skilled workers to meet demand.
- Creation of more than 700 new jobs.

Resource-Based Industries

New Brunswick is the most export-dependant province in Canada, with approximately half of its gross domestic product (GDP) derived from international exports of goods and services. Of New Brunswick's international exports, more than 80 per cent are destined for the United States, the vast majority of this in petroleum products shipped to New England. More penetration to other regions of the United States presents an opportunity, and new trade opportunities are emerging for New Brunswick nationally and internationally, with Europe and Asia. Penetrating new markets will be a key component of securing our economic base.

Our resource industries – forestry, agriculture, aquaculture, fisheries, minerals, oil and gas, tourism – have been a significant contributor to the northern economy. In each of these sectors it is critical to promote increased productivity and support greater competitiveness, diversification and value-added activity. Despite the challenges experienced by some resource industries, we still have strong national and international corporations established in northern New Brunswick contributing to its economy.

In addition, bioscience is an emerging sector, and is estimated to account for approximately five per cent of provincial GDP. Though the region's potential strength in this field currently lies in marine-based biosciences in the northeast, there are real opportunities to develop bioscience technologies from plant compounds in other parts of the region.

Developing the bioenergy industry presents new opportunities. The ports in the region can serve as the entry for feed stocks, as well as for moving out final product. The Red Bank/Sunbay gasification project is an example of an opportunity for the north, and an opportunity for First Nations people.

Anticipated Outcomes

- Creation of more than 250 jobs

Forestry and Forest Products

Of the 300 forest-dependant communities across Canada, more than 50 are in New Brunswick. New Brunswick is Canada's most forest-dependant provincial economy and has, consequently, experienced the greatest losses in productive capacity during the past five years. The closure of forestry-related operations has had a devastating impact on employees and communities throughout northern New Brunswick. The rationalization of the pulp and paper industry and its impact on sawmills, while devastating in the short term, will ultimately result in a much stronger, more competitive, efficient and productive industry, due to new investments in people, products and equipment. The survivors will be well-positioned to meet global demand when markets revive.

There are also new opportunities in global markets as demand for forest products grows in Asia, Russia and South America. The transition from a narrower focus on North American markets to full global partnership is a must for future growth.

The government currently has made significant investments in forestry and forest products initiatives and programs in northern New Brunswick for:

- First Nations timber royalties;
- silviculture;
- making industry more productive and competitive, and to support value-added production; and
- providing strategic support.

The government is committed to continuing to support this important sector of the economy by building on its current investments. As an example, Fraser Paper's lumber mill in Plaster Rock was supported in breaking its dependence on oil and lowering its conversion costs by 20 per cent, making it more competitive for the future.

The Goals:

- *sustain our existing industry; and*
- *add higher value to our resources.*

Objective: make industry more productive and competitive.

- Implement a forestry industry partnership initiative involving multiple employers in the field of wood-products manufacturing in the Restigouche region. The training includes three components: lean manufacturing, human resource management, and workplace essential skills (WES).
- Establish partnerships between the community college system, universities, the federal government and industry, particularly the Woodworking Centre of Excellence in Campbellton, Université de Moncton's Edmundston Campus, and the Maritime College of Forest Technology in Fredericton, to better meet student and industry needs in the region.
- Explore tax incentives for manufacturing and processing machinery and equipment.
- Explore the feasibility of a new investment tax credit for equipment required to commercialize bio-energy products.
- Promote cost-efficient harvesting operations on private woodlots.
- Promote third-party certification that will make our companies more competitive.
- Pursue a research center for hardwood with the Université de Moncton's Edmundston Campus and other partners.

Objective: invest in strategic projects that offer the highest-value proposition for the best use of resources.

- Invest in silviculture on both Crown and private land.
- Support bio-energy product development, and invest in bio-energy projects.

- Invest in value-added products, particularly prefabricated and modular products and building components.
- Identify new opportunities for manufacturing, using non-traditional wood resources.
- Pursue a research center for hardwood with the Université de Moncton's Edmundston Campus and other partner.

Objective: address the needs of communities affected by the recent industry downturn.

- Continue to partner with the federal government's Community Development Trust to support communities affected by the closure and sale of mills.

Anticipated Outcomes

- Forestry-related operations are stabilized.
- Existing operations are more competitive.
- Wood allocations assigned to high-value projects.
- Exports to new markets are increased.

Minerals, Oil and Natural Gas

The province's mineral production ranks first in Canada for lead, zinc, silver, bismuth and antimony, and third for cadmium. In non-metals, the province is the largest producer of peat moss and marl in Canada, and second in potash and sulphur. The Bathurst Mining Camp area is world-famous for its base metals deposits, and should continue to be, for many years into the future.

Brunswick Mines outside Bathurst is scheduled to shut down in two-to-three years. Government is working with the company and the people of the region to ease the transition. New training opportunities are being provided for mineworkers, and we are working with local companies in the supply chain to seek new opportunities. At the same time, New Brunswick has been lauded by mining industry professionals as an excellent place to explore.

Peat production is a success story for the region. Jiffy Products (N.B.) Ltd. operates a manufacturing facility, and creates peat pots and pellets as well as other peat moss products used in horticulture, silviculture and home gardening. Its facility in Shippagan has experienced substantial growth during the past five years due to the development of a new bio-degradable shrink wrap that has nearly doubled its sales and staff. Good Earth Canada is another example of a value-added peat company operating in the region.

The government currently has investments of more than $22.5 million in minerals, oil and natural gas initiatives and programs in northern New Brunswick:

- more than $21 million in exploration; and
- close to $1.5 million in product development.

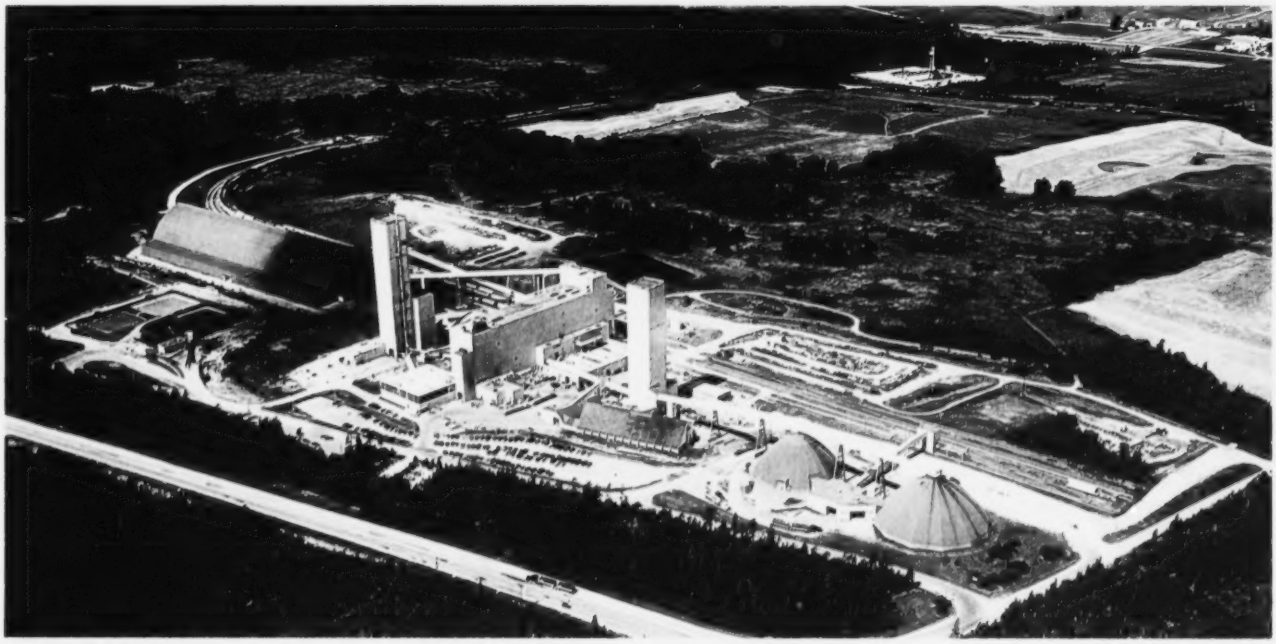
Government is working with several companies that are looking at a significant amount in potential investments in the region during the next three years.

The Goal:

- *ensure that we are competitive with other jurisdictions in promoting further exploration and development of our mineral and petroleum resources.*

Objective: identify significant new mineral, oil and gas resources.

- Increase work to identify new mineral, oil and gas reserves, and enhance known reserves.
- Invest in the extraction and export of aggregate.
- Establish a certified lab to complete assay work and analysis of core samples.



Objective: invest in strategic projects that offer the highest-value proposition for the best use of resources

- Invest in industry expansion and the production of higher-value products, particularly in the peat industry.
- Explore the feasibility of implementing a northern oil and natural gas licence that recognizes the increased challenges of working in the north.
- Explore the feasibility of providing stimulus investment to hydrocarbon exploration companies.
- Invest in the certification, productivity and competitiveness of regional companies.

Anticipated Outcomes

- Significant investments in identifying new reserves that could result in long-term jobs.
- A certified lab is established.
- Three new investments are operational – one in peat and two in aggregate.

Agriculture

The agriculture and agri-food processing sector is a major economic driver in the province, particularly given its contribution to the rural economy. The agriculture and agri-food sector provides direct employment to more than 13,000 New Brunswickers. Only the three prairie provinces and Prince Edward Island rely more heavily on the agri-food sector.

New Brunswick's agriculture sector is diverse and well-balanced between crops and livestock. On the crop side, potatoes; greenhouse and floriculture; and fruits and berries are the major contributors to farm cash receipts. Dairy, poultry and eggs, hogs, and beef are the major contributors on the livestock side.

New Brunswick has capacity for research and development in its primary sectors through institutions such as the Research and Productivity Council, the Agriculture and Agri-Food Canada Potato Research Centre, Bio-Atlantech, and the Department of Agriculture and Aquaculture. The success of these institutions relies not only on adequate funding sources, but also successful commercial development. The Red Bank First Nation's gasification project is just one example of transferring our research and technology to industry.

Northern New Brunswick is the major producer and processor of potatoes and blueberries for the province, well-recognized in national and international markets. Agriculture offers opportunities for growth in the north. Blueberries, cranberries and maple sugar offer significant opportunities for expansion, diversification and value-added products. A good example of what we can achieve is Northumberland Co-operative Ltd. in Miramichi. It has significantly diversified its traditional dairy product lines, and now has profit streams in juices and value-added dairy products.

Government intends to invest significant amounts in new agricultural projects during the next three years.

The Goals:

- *increase production capacity;*
- *add higher value to our resources; and*
- *improve productivity and competitiveness.*

Objective: increase product development and expansion opportunities.

- Invest in growth and diversification of the Christmas tree and wreath-making industries.
- Invest in increased maple syrup production from existing maple stands.
- Support the establishment of wild blueberry production on Crown land.
- Invest in expansion of the cranberry industry.
- Support initiatives in livestock genetic enhancement.
- Promote northern New Brunswick's agricultural and bio-product opportunities to the immigrant market.
- Support projects in agricultural land development on both public and private land.

- Establish a bio-energy and bio-products lab for applied research at CCNB Grand Falls to work in partnership with the Université de Moncton, UNB, the Research and Productivity Council (RPC), Canadian Forestry Service (CFS), and the private sector.
- Establish a pilot project to identify and evaluate bio-gas projects that will provide profitable crop opportunities for the agriculture industry.

Objective: provide new market opportunities.

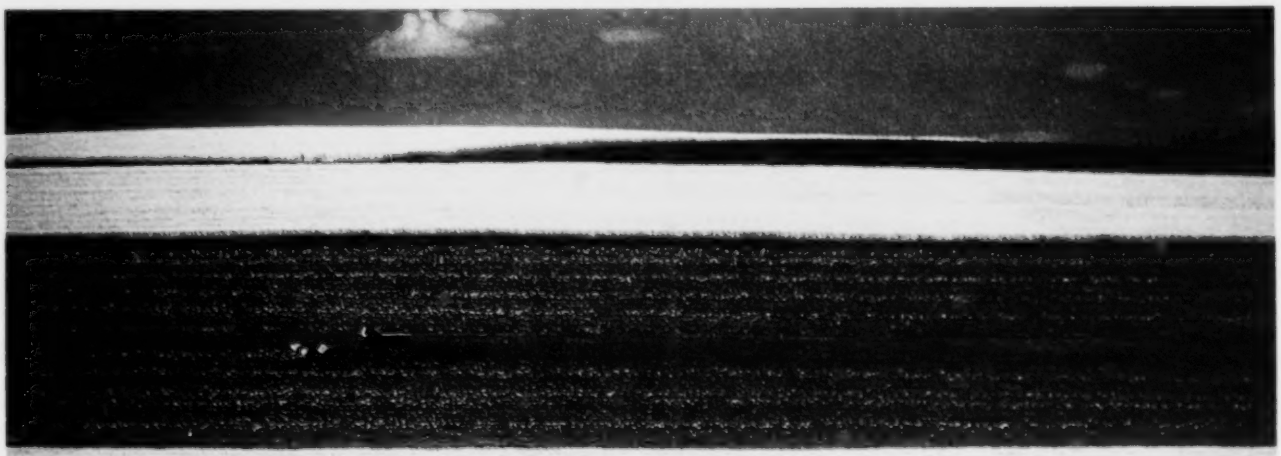
- Assist producers in selling in new markets.

Objective: enhance productivity and competitiveness in the industry.

- Establish partnerships between the community college system, universities and industry to provide training programs that meet current and future needs.
- Support third-party certification of products and processes, including food safety and organic products.

Anticipated Outcomes

- One pilot bio-gas project in the Grand Falls region.
- Two new blueberry sites and one new cranberry site.
- Increased production in the Christmas tree and maple syrup industries.
- New product sales in new markets.
- An applied research lab in bio-energy and bio-products is established.



Aquaculture

Aquaculture is an important industry in New Brunswick, and has become the cornerstone of the economy in a number of communities. Aquaculture in New Brunswick has grown significantly during the last 20 years, from a relatively new industry in the 1980s, to an important generator of employment and economic activity, particularly in rural coastal communities along the shores of eastern New Brunswick.

Benefits of the industry include the creation of year-round employment in rural and coastal communities, an increased tax base, and the ability to retain New Brunswickers in their home communities, or repatriate those who have left.

The main species grown on a commercial scale in northern New Brunswick is the American oyster. There are currently 522 shellfish sites in New Brunswick, primarily in the north. Alternative species which are of interest for continuing development include shortnose and Atlantic sturgeon, bay scallop and the giant scallop.

The development potential of the aquaculture industry and its prospective contribution to the provincial goal of economic self-sufficiency have been well-recognized. The sectors that make up the aquaculture industry are at various stages of development and maturity, and face different growth priorities and challenges, including competitiveness, financing, risk management, market access and consumer confidence, health and biosecurity, strategic infrastructure, and diversification.

Demands by consumers, retailers, and foreign governments for additional assurance of food safety and product traceability throughout the value chain are increasing. While such demands do not currently pose a barrier to product sales for the New Brunswick aquaculture industry, it is important to stay on top of market trends and potential implications. Identifying cultured products from New Brunswick-based companies via development of premium brands, niche or specialty products, and programming for quality standards and traceability, will enable local producers to continue to command top price for their product, and increase their access to new markets.

The industry must develop in harmony with other users of the marine resource, including commercial fishers, tourism, nature and the local community.

Government intends to make important investments in expansion of the aquaculture industry during the next three years.

The Goals:

- *pursue the sustainable expansion of shellfish and finfish aquaculture;*
- *continue the research, development and adoption of inshore, offshore, freshwater and land-based technology; and*
- *add higher value to our resources.*

Objective: provide infrastructure to support industry expansion.

- Invest in enhancements to the New Brunswick Aquarium and Marine Centre.
- Maximize utilization of the existing aquaculture laboratory at the School of Fisheries in Caraquet to establish applied research in partnership with the Université de Moncton, campus de Shippagan.
- Provide landing areas, community washing and sorting sheds, and holding facilities in strategic locations.

Objective: increase product development and diversification.

- Create a governance structure to establish priorities and co-ordinate activities for industry development.
- Streamline the regulatory and policy regime to facilitate entrance into and development of the industry.
- Evaluate the merits of establishing a shellfish technology centre in support of the aquaculture sector.
- Establish pilot projects and pre-commercial trials to explore the feasibility of alternative species development, including trout, Arctic char and scallops.
- Support the adoption of new technologies.
- Support increased commercialization of research.
- Promote aquaculture research activities at the Coastal Zone Research Institute Inc.

Objective: sustain and improve industry competitiveness.

- Provide strategic financial support to reduce risk and enhance competitiveness in the industry.
- Support third-party production/market certification.
- Support workshops that provide opportunities for hands-on technology transfer and relevant training courses to address current and future industry needs.
- Develop appropriate programming to address the gap between research and commercialization in order to stimulate diversification of the industry.
- Support initiatives toward industrial and municipal waste-water system upgrades to preserve marine ecosystems.

Anticipated Outcomes

- Two aquaculture farms with alternative species are established.
- Two new, land-based operations are established.
- More than double the sale of cultured shellfish.
- Enhanced aquaculture research capacity.

Fisheries

New Brunswick's fishing and seafood processing industry is a significant contributor to the northern New Brunswick economy. While the United States remains the key importer of fish and seafood products, Asia is emerging as an important customer for New Brunswick exports, and other countries are exploring export opportunities.

The industry is pursuing opportunities presented by the development of new value-added products, and by research into the utilization of marine byproducts.

Despite its success and importance to the northern economy, the industry faces many challenges, from declines in traditional species to quota allocations and aging infrastructure. But there is still significant economic opportunity in stock replenishment, underutilized species, and secondary and tertiary product transformation.

Government support will be focused on productivity, value-added products, new technology and equipment, innovation, and the expansion of year-round activity in the fisheries sector. We must continue to explore the potential for greater use of the byproducts of fish processing for the production of bio-products through support for research and development, and policies to ensure access to adequate volumes of fish and shellfish byproducts.

Government intends to invest significant amounts in the fishing industry during the next three years.

The Goals:

- *improve competitiveness in our existing industry;*
- *add higher value to our resources;*
- *expand year-round activity; and*
- *diversify into bio-products.*

Objective: invest in strategic projects that offer the highest value proposition for the best use of resources.

- Focus on value-added products, based on what the market is demanding.
- Identify specific opportunities for access to new and/or underutilized resources.
- Partner with industry and research facilities to identify and develop opportunities for byproducts that have commercial potential.
- Support habitat restoration and stock replenishment.

Objective: support initiatives that will improve industry competitiveness.

- Go to new markets and market New Brunswick products on a worldwide scale.
- Work with industry to establish quality certification standards and eco-labelling.
- Support improvement in productivity, operational efficiency and technology transfer.
- Implement a plan to restructure the lobster, shrimp and groundfish fleets to ensure the viability of remaining fishing operations.

Objective: stabilize employment and extend the season.

- Work with plant owners and employees to stabilize the workforce and improve working conditions.
- Work with plant owners and employees to provide better opportunities to add higher value to our resources.

Anticipated Outcomes

- Two new operations focused on underutilized species and byproducts.
- Sales in new markets.
- Increase in the availability of seafood products as a result of enhancement projects.

Tourism and Culture Development

Tourism is an important economic generator for northern New Brunswick. Tourism investments provide benefits to both rural and urban areas.

Most visitors are regional travellers, followed by visitors from Quebec, Ontario and the United States. New Brunswick enjoys a small percentage of visitors from destinations outside of North America, and the number of international tourists continues to grow.

With the backdrop of the Appalachians, Baies des Chaleurs and the vibrant Acadian culture, northern New Brunswick has a unique outdoor experience to market. Every year, visitors flock to popular attractions such as the Botanical Garden and Mont Farlagne in Edmundston, Mount Carleton, Sugarloaf, Miscou Island, the New Brunswick Aquarium and Marine Centre, and le Village Historique Acadien. The north also has a strong winter product that is unique to the province, including cross-country skiing, snowmobiling and more.

From salmon fishing on the Miramichi River to the natural wonder of the Grand Falls Gorge, and to the cultural experiences of Boishébert National Historic Site, Beaubears Island Shipbuilding National Historic Site and Metepenagiag Heritage Park, the region has exciting products to offer visitors year-round. The north's outdoor sector not only appeals to a significant segment in some of our current markets (Quebec, for example), it would also appeal to new markets.

Although the region has many natural assets and a strong base of strategic infrastructure, many northern communities do not have sufficient tourism product to attract or retain visitors. A focus on community development and enhancement is required. In addition, the region needs tour operators to develop, sell and deliver product.

The investment in infrastructure for the 2003 Bathurst-Campbellton Canada Winter Games provided new opportunities for development and sport-event hosting in northern New Brunswick. For example, the 2010 Canadian Age Class Speed Skating Championship will be held at the Campbellton Civic Centre. Also, Charlo is known for its cross-country ski and biathlon capability, and historically has organized major events. Sport development and, by extension, sport tourism, can be developed.

The government currently has investments of more than $30 million in tourism and culture development initiatives and programs in northern New Brunswick, including:

- trail systems;
- waterfront developments;
- regional initiatives to attract visitors; and
- regional infrastructure, including parks, interpretation centres, museums and activity-based venues.

The Department of Tourism and Parks is pursuing ways to enhance intercept opportunities of maritime bound tourism traffic at the Quebec - Madawaska entranceway, to encourage visitors to spend additional time in New Brunswick discovering the many attractions and experiences available. The government intends to continue to make significant investments during the next three years to upgrade tourism infrastructure, market the region, and support product development.

The Goal:

- *target new markets and use new approaches to grow our tourism and cultural sectors.*

Objective: enhance the visitor experience by making investments in key iconic tourist infrastructure.

- Complete Phase 2 expansion of the Acadian Village.
- Continue with upgrades at Sugarloaf Park.
- Upgrade the infrastructure of the Grand Falls Gorge
- Invest in upgrades to the Botanical Garden.
- Continue with investments to Mount Carleton Provincial Park.
- Invest in upgrades to the New Brunswick Aquarium and Marine Centre.
- Invest in an interpretation centre and trail network.
- Invest in Phase 2 of Miramichi Landings.
- Stabilize the snowmobile product in the north with trail improvements, equipment for grooming, and funding for aggressive marketing to this niche market, in all northern regions from Madawaska to Miramichi.
- Invest in improvements and enhancements of Sentier NB Trails.
- Create a strategic welcome gateway in the Edmundston region for visitors from Quebec.
- Develop a customer service centre of excellence and lodge in the Campbellton-to-Mount Carleton area.
- Support development and enhancement of unique tourism offerings of First Nations communities.
- Continue to invest in regional sports and cultural facilities to host major events.

Objective: enhance the visitor experience by offering new products in new markets.

- Develop a three-to-five-year strategy for special events/entertainment/conferences; to develop and hold a series of the right events in northern New Brunswick that will attract visitors/participants to the region.
- Position the north as an ultimate year-round outdoor destination.
- Develop incremental outdoor adventure tourism products to market northern New Brunswick.
- Enhance support to existing markets and identify new market segments, including snowmobiling, fishing, and cruise ships.
- Develop a post-congrès mondial acadien strategy to market in regions where there was high participation, such as Quebec, Louisiana and France.

Objective: improve operator efficiencies.

- Develop a collaborative approach between the tourism industry and the community college system to offer relevant courses to meet the demands of industry, and leverage opportunities for employment in the tourism and service sectors.
- Develop, implement and champion a training and professional development plan for ongoing training.
- Provide WES training to help employers and workers meet their training needs.

Objective: increase stakeholder partnerships and collaboration.

- Work with regional partners including TIANB and local tourism associations to enhance and expand product offerings, and market to new destinations.

Anticipated Outcomes

- 10 per cent increase in tourism to the region.
- Increased number of tourism products and operators.
- Expanded seasonal tourism, particularly in fall and winter seasons.

Getting Ready for the Future

To prepare for the future, we must invest in actions now that may yield measurable results only in the longer term. We need to create new businesses, increase our population, and expand our workforce for the future.

Strategic Infrastructure

Providing strategic infrastructure is one of the most critical priorities that government can undertake to support economic growth. Government must invest in strategic infrastructure that will transform economic development in northern New Brunswick. Without strategic transportation infrastructure, our three key areas of opportunity -- modular fabrication and component construction industries; industrial development; and resource-based industries -- cannot move forward.

The northern industrial corridor and its anchor developments will be our first priority. Economic growth requires that we make smart investments in the structures that support our economy: highways, wireless communications, energy, ports, airports, railways and public infrastructure.

Government has been very pro-active in implementing the new, $100-million Northern New Brunswick Infrastructure Initiative for infrastructure improvements in northern New Brunswick to ensure that adequate infrastructure is made available for economic development in the region.

A prime example of infrastructure investment in northern New Brunswick is the recent announcement of $20.4 million for expansion of the Port of Belledune. The investment symbolizes the beginning of the transformation of northern New Brunswick's economy. It will better position the deep-sea port to provide shippers with easy access to global markets, and allow northern New Brunswick to move forward on the road to self-sufficiency. The port will be an anchor development on the northern industrial corridor, and will support the opportunity for modular fabrication and component construction industries.

The Goal:

- *position northern New Brunswick as a prime competitor for investment and access to global markets.*

Objective: invest in strategic projects that offer the highest value proposition for the best use of resources.

- Pursue public-private partnership opportunities for strategic infrastructure, where appropriate.
- Encourage and support active participation on the New Brunswick Gateway Council to ensure that northern New Brunswick opportunities are considered.

Objective: enhance the northern industrial corridor as a gateway to external markets.

The government, through the Department of Transportation, has made significant investments in routes 8, 11, 17, 108, and 180, together with many other roads in northern New Brunswick.

Projects which require attention during the years ahead include:

- Further upgrades of routes 8, 11 and 17, including construction of the Janeville-Pokemouche bypass, and completion of the Miramichi bypass;
- Completion of the twinning of Route 2 from St. Jacques to the Quebec border;
- Further improvements to routes 180 and 108;.

- Other highway improvements as warranted, including passing lanes and wildlife fencing;
- Foster intelligent-transportation system partnerships with UNB's National Rural ITS Research Centre, the private sector and government; and
- Further investments in key municipal transportation infrastructure.

Objective: ensure that critical infrastructure required to support new opportunities is in place at the ports of Belledune, Dalhousie, and Bas-Caraquet, and other marine sites.

The government currently has investments of more than $26 million in port infrastructure, including more than $20 million recently announced for the Port of Belledune, and intends to make further significant investments in the region.

- Support infrastructure for the attraction and development of modular fabrication and component construction industries at the ports of Belledune, Dalhousie and Bas-Caraquet.
- As part of the Atlantic Gateway Initiative, seek partnered investments for strategic infrastructure at the Port of Belledune.
- Evaluate the opportunities to attract cruise ships to northern ports.
- Support enhancements to the Bas-Caraquet marine centre to support the expansion of marine product fabrication and the traditional boatbuilding and repair sectors.
- Upgrade fisheries services in Bas-Caraquet and Shippagan.

Objective: maintain and enhance air services in the north as part of the strategic infrastructure on the northern industrial corridor, and a gateway to external markets.

Investments of more than $1.4 million in northern airports have been made in the past two years.

- Evaluate the needs and opportunities for air services in northern New Brunswick, and develop a strategy to prioritize the development and growth of service opportunities.
- Establish a regional airport authority to manage northern New Brunswick airports.
- Explore opportunities for increased charter flights, air cargo services and flight schools from regional airports.
- Ensure the continued availability of critical services such as medivac, air ambulance and forest protection at northern airports.

Ensure the continued availability of critical services such as medivac, air ambulance and forest protection at northern airports.

Objective: maintain and enhance rail services in the north as part of the strategic infrastructure on the northern industrial corridor, and a gateway to external markets.

- Investigate partnerships between rail carriers and others to improve intermodal connections, increase rail service, and support strategic projects.
- Investigate the costs and benefits of increasing, to 286,000 tons, the rail capacity from Campbellton to Miramichi and on to Moncton.
- Promote the use of Via Rail passenger services.
- Explore partnership opportunities with CN for improved service and increased rail-related activities along the CN line between Campbellton and Moncton.
- Intervene, if necessary, to ensure that essential, strategic rail infrastructure is not abandoned.

Objective: pursue both brownfield and greenfield industrial infrastructure developments that are required along the northern industrial corridor.

- Challenge communities to create a community investment commission to manage development of key infrastructure in northern New Brunswick, including existing industrial parks, abandoned mills, factories, compounds and other idle assets, as well as community renewable energy projects throughout the north.
- Support strategic brownfield developments such as the former UPM Kymenne facility in Miramichi (which has been repurposed for UMOE), and new greenfield developments such as the Port of Belledune.
- Use our geographic information system expertise to map infrastructure and assets in support of investment attraction and strategic planning.

Objective: increase renewable energy capacity in northern New Brunswick.

To attract investment and create new job opportunities in our resource and manufacturing industries, government is taking strong action to make our energy rates more competitive, and to reduce volatility in energy prices. To this end, government has signed a proposed energy agreement involving Hydro-Québec and NB Power, and will focus on securing a supply of clean hydro power. In Dalhousie there will be additional challenges to face as a result of this new direction. Efforts are underway to identify new opportunities for this community.

Northern New Brunswick benefits from an extremely robust wind resource, as well as large tracts of undeveloped Crown land suitable for large-scale wind-energy development. In addition, smaller scale community-based renewable energy projects can complement existing generation, offering a full suite of small-scale renewable energy options for residential, small-scale commercial and community applications. Major investments in renewable energy are underway in northern New Brunswick, specifically in wind energy. These projects provide much-needed economic activity in northern communities. The government will continue to support renewable energy through a number of measures.

- Support the development of solar energy projects.
- Support community projects for renewable energy.
- Support economically viable and environmentally sustainable northern New Brunswick bio-fuel projects.
- Invest in energy-efficiency projects.
- Explore the potential of additional hydro redevelopment.
- Introduce a renewable energy technician program at CCNB Bathurst.
- Make the new multi-shop building at CCNB Bathurst a renewable energy demonstration centre.

Objective: increase regional collaboration for service delivery, including fire services, water and wastewater, industrial land, landfills and other community infrastructure.

The government currently has investments of more than $108 million for community infrastructure, including water and sewer, fire and safety, streets and roads, and other strategic municipal infrastructure. Approximately $40 million in additional projects has already been identified for the next three years.

- Invest in water and sewer upgrades in northern communities, including training and certification of all municipal water/wastewater operators by 2011.
- Invest in strategic community infrastructure development.
- Build on the Mi'kmaq, Maliseet and New Brunswick Relationship Building Bilateral Agreement to ensure that First Nation communities can benefit from economic opportunity in northern New Brunswick.
- Invite Aboriginal entrepreneurs and elders to participate in creating a blueprint for Aboriginal self-sufficiency by 2026.
- Ensure that we have viable municipalities in the province.
- Support the regionalization of services to optimize federal/provincial/municipal investments, by using a regional planning approach.

Objective: ensure that necessary public infrastructure is in place to support stronger communities.

The government currently has investments of more than $215 million in public infrastructure, including the recently announced $85-million Restigouche Hospital, the new $35-million NBCC campus in Edmundston, and the $16-million Dalhousie Correctional Centre. Current plans include more than $150 million for new projects and initiatives to build stronger communities that will provide improved services to the people of the region, and attract new people.

- Complete access to high-speed Internet.
- In partnership with regional communities, explore the provision of wireless communications in downtown areas.

- Invest in new policing and justice facilities, including completion of the Dalhousie Correctional Centre.
- Begin construction of the Restigouche Hospital Centre.
- Complete a redevelopment master plan for Chaleur Regional Hospital.
- Construct a new nursing home in the Town of Dalhousie.
- Upgrade post-secondary education facilities and community schools, and provide new infrastructure where required.
- Establish a new centre to consolidate the delivery of government services for the Miramichi region.
- Restructure the Collège communautaire du Nouveau-Brunswick governance structure, with a head office located in Bathurst.
- Continue to invest in regional sports and cultural facilities to host major events.

Anticipated Outcomes

- Reduced transportation times and shipping costs to/from northern New Brunswick.
- Three anchor developments completed on the northern industrial corridor.
- Two brownfield sites in northern New Brunswick have been reused.
- Two industrial malls established on existing industrial properties.
- Four community projects for renewable energy are in progress.
- Two wind farms are operational.
- Two northern New Brunswick companies are exporting information technology products or services.

Entrepreneurship and Small Business Development

A growing economy requires a thriving entrepreneurial sector. Expanding the existing community asset base, and building on the advantages we have, will help to create a more sustainable future. We must create a more competitive business environment that will encourage entrepreneurial activity, investment, innovation and growth.

Government's primary focus in economic development and growth has for many years been on entrepreneurship and small business development. The government has made significant investments in business development and entrepreneurship initiatives and programs in northern New Brunswick in the past two years, including $1.6 million in operating funds to the Enterprise agencies. Our Plan for Lower Taxes will help to create an even more competitive business environment. Through New Brunswick's set of programs, government intends to invest in entrepreneurship and small business development during the next three years.

In addition to existing programs to support entrepreneurship and small business development, the province will develop a small business loan program with the credit unions and caisse populaires to facilitate more local decision-making in funding business development projects.

The Goals:

- *foster the culture of entrepreneurship that exists in northern New Brunswick; and*
- *pursue opportunities to grow in new directions.*

Objective: improve the success of entrepreneurs and small businesses.

- Challenge the business community to take a leading role in entrepreneurship mentoring and the development of innovative ways of finding access to capital.
- Ensure that we have a streamlined provincial regulatory regime that is fair, relevant for government and industry, and effective in terms of compliance.
- Refocus training for entrepreneurs and support mentorships with seasoned businesspeople.
- Promote northern New Brunswick's small business opportunities to the immigrant market.
- Develop a private-sector delivery model for loans to assist small businesses.
- Work with organizations such as the Canadian Federation for Independent Business and conseil economique to provide outreach services such as seminars on topics relevant to entrepreneurs and small business owners.

Objective: reinvent regional economic development.

- Refocus Enterprise agencies to provide effective services to their clients and to be fully accountable for implementing actions to address strategic priorities.
- Encourage municipal leaders to share responsibility for transforming the economic development delivery structure.

Anticipated Outcomes

- More effective economic development delivery.
- Renewed community leadership and a more active community role in economic development.
- Strategically focused agencies and communities.

Increasing Our Population

Achieving self-sufficiency requires that we harness the skills and resources of all our people. We must take aggressive steps to increase our population through retention, repatriation and immigration, so that we have the people to work in our growing economy. We must reverse the flow of people out of northern New Brunswick. Immigration will play an important role in the growth of northern New Brunswick's population in the longer term. A $10-million initiative for francophone immigration has been established to attract, integrate and retain francophone immigrants. In addition, The Plan for Lower Taxes will make New Brunswick even more competitive in its efforts to attract new residents.

The Goal:

- *increase the skilled, work-ready population of the region.*

Objective: retain youth in the region.

- Establish programs for youth that will increase dialogue, community participation and awareness.
- Challenge employers to participate in transition-to-work initiatives.
- Contribute to job expos and fairs that will showcase job opportunities for students and graduates.
- Provide appropriate labour market linkages for youth that will better profile the availability of jobs in the north.
- Facilitate new mentorship and support internship, and co-op placement opportunities to more effectively link young people to the workforce.
- Create a culture of learning by challenging employers to register more apprentices, to purchase training at community colleges and universities, and to participate in co-op and internship opportunities.

Objective: attract and retain more immigrants, particularly francophones.

- Identify employment and entrepreneurial opportunities that will lead to an increased number of newcomers.
- Increase utilization of the Provincial Nominee Program and the Temporary Foreign Work Program to meet labour skill shortages.
- Establish and enhance settlement and integration services, in all regions, to immigrants and their families.
- Expand the current pilot project on community sponsorship.
- Attract more international students to help bring investment to the community.
- Develop a plan to attract more international francophone students to northern New Brunswick campuses.
- Increase post-secondary institutions involvement in international projects to introduce new techniques, technology and processes to New Brunswick.

- Invest in an immigrant business start-up program to help immigrants interested in starting a small business gain the necessary training and mentorship to run a successful enterprise in New Brunswick.
- Collaborate with employers to help them meet their skill shortage needs through immigration programs and initiatives.
- Work with provincial accreditation organizations to address credential assessment and recognition issues, and increase the capacity.
- Create partnership among various stakeholders to address issues related to establishing welcoming communities.
- Increase multicultural and diversity awareness.
- Work with educational institutions and the service sector to ensure that their workplaces are more immigrant-friendly.
- Build infrastructure to support business immigrants, particularly in the area of succession planning for local businesses.
- Work with the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour to ensure that programs are available to allow newcomers to gain Canadian work experience.

Objective: repatriate skilled New Brunswickers.

- Link job opportunities here with the skills of those who are looking to move home.
- Participate in job expos and fairs that will showcase job opportunities for repatriates.
- Provide relocation assistance to repatriates moving home to take a job requiring essential skills, as required by a regional company.

Objective: provide job and learning opportunities that will keep people in the region.

- Develop targeted programming for women, youth, seniors and other identified groups.
- Establish labour force adjustment and workforce expansion committees to address regional human resource issues and opportunities.
- Develop and implement WES initiatives in partnership with the Centre of Excellence for Workplace Essential Skills in Bathurst, to enhance adult literacy and promote continuous learning in the workplace.
- Make a greater effort to recruit more women and First Nations individuals into the workforce.
- Continue and expand the Targeted Initiative for Older Workers.
- Provide programs for employed people to upgrade their skills, and programs that would enable industry to invest training money in employees.

Objective: increase economic and social inclusion pursuant to Overcoming Poverty Together

- Ensure the needs of citizens of northern NB are represented through membership on the new Economic and Social Inclusion Corporation's Board
- Establish community inclusion networks in northern areas of the province, supported by the Community Inclusion Fund
- Provide financial assistance, through the Community Inclusion Fund, for the operation of a community transportation initiative to enable individuals, including the disabled, to join the workforce or participate in training which would lead to sustainable employment.
- Develop a provincial social enterprise strategy which will benefit communities in northern New Brunswick.
- Reform social assistance to better support social assistance clients and help them access employment.
- Provide a prescription drug program for New Brunswickers without coverage to improve health and provide security for low-income earners.

Anticipated Outcomes

- Some advances can be seen in stemming population decline.
- Increased immigration to all areas of northern New Brunswick.
- One transition-to-work pilot project with a regional high school and local employers.
- One mentorship pilot project with young professional networks and local employers.
- Three multicultural and newcomer resource centres are providing settlement services.

Training and Skills Development

Building a strong northern economy must focus on the education and training of all of our people, from kindergarten through high school and post-secondary education. Literacy levels must improve to prepare people for the skilled jobs of the future. Retraining will provide hope for the future to displaced workers. Le Centre d'apprentissage de Clair has been recognized as a leader in innovation and education in New Brunswick and Canada.

Objective: enhance learning opportunities for our children.

New Brunswick is a national leader in education innovation. This year, in partnership with Microsoft's Partners in Learning program, government committed to create two learning villages, including one in Balmoral. In addition, UNESCO has adopted New Brunswick's community school model as a model for its international schools network throughout the world. Le Centre d'apprentissage de Clair has been recognized as a leader in innovation and education in New Brunswick and Canada.

Private sector companies have also recognized the value of involvement in early learning opportunities for our children. The PALS for Prince Charles partnership between J.D. Irving, Ltd. and Prince Charles School in Saint John won international honours in Italy at the 2006 Global Best Awards recognizing initiatives and partnerships that have a significant impact on the communities in which they operate.

The government has made significant investments in early childhood initiatives and programs in northern New Brunswick, and intends to maintain a strong focus on early childhood programs and services during the next three years.

- Establish community schools to revitalize the role of our rural schools.
- Establish early childhood centres to provide integrated services to preschool children and their families.
- Increase accessibility to library services.
- Encourage more companies to become involved with their schools.
- Make available literacy mentors for elementary school students in northern New Brunswick who are struggling to read.

Objective: provide students with the education and training they need to compete for new jobs, and respond to the changing needs of students and employers.

Government has made significant investments in post-secondary education and training infrastructure and programs in northern New Brunswick, including the licensed practical nursing and the correctional techniques programs in Dalhousie, and intends to invest in post-secondary education and training initiatives during the next three years.

- Increase exposure to trades and business in school, and increase training opportunities.
- Increase the number of locations offering university courses, and the number of university courses offered.
- Collaborate with employers to help them meet their workforce training needs through program and seat-purchase partnerships.
- Offer internships and more co-op placements.

Objective: provide new work skills to workers.

Government intends to invest more than $4 million in continuous learning during the next three years.

- Work with employers to develop new strategies to enhance adult literacy.
- Develop and implement WES initiatives in partnership with the Centre of Excellence for Workplace Essential Skills in Bathurst, to enhance adult literacy and promote continuous learning in the workplace.

- Increase the number and range of adult literacy opportunities.
- Develop partnerships with literacy partners in industry, business and labour communities to develop a robust and effective adult literacy system.
- Continue and expand the Targeted Initiative for Older Workers.

Anticipated Outcomes

- Improved literacy rates.
- More students in apprenticeship programs and more apprentices on the job with local companies.
- Four companies partnered with community colleges in seat purchases.

Research and Technology Transfer

Product innovation is central to our ability to compete in global markets. Innovation, investment in technology, and development of new product lines need to be priorities in expanding our economy.

Northern New Brunswick has a solid base of institutions, such as the Potato Research Center in Grand Falls and the Woodworking Centre of Excellence in Campbellton, with world-class expertise in using our natural resources and renewable materials to develop products, services, fuels, energy and materials. Northern companies also have access to the expertise of research centres throughout the province, such as the National Rural ITS Research Centre and the Centre of Excellence in Modular Construction, to build a new economy.

There are also emerging opportunities for growth and diversification of research in our resource-based industries and in new areas such as health and safety. Research brings highly skilled expertise and experience to our northern communities, and provides the tools that keep our industries competitive in the global market.

Our challenge has been, and continues to be, transforming our research into opportunities for commercialization and investment attraction. However, northern New Brunswick should experience success in this area in the near future. The Coastal Zones Research Institute has partnered with an international company for commercialization of marine bioscience research. The company's core expertise is biosciences, and it is working with four other New Brunswick companies with non-core business in biosciences.

The Goals:

- *develop new products and processes for commercialization; and*
- *improve the competitiveness of regional companies through technology transfer and product commercialization.*

Objective: enhance and diversify our research capabilities and capacity.

- Support the education, training and recruitment of highly qualified people critical to the development of new products and technologies.
- Target national and international firms, including major firms with industrial and regional benefit obligations under federal contracts, to invest in research or establish a presence in the region.

Objective: increase the level of technology transfer and adoption between our research institutions and private sector companies.

- Support the development of partnerships and strategic alliances between companies and research institutions to develop new products or explore ways to improve their productivity.
- Provide support for the commercialization of research and technology between the lab and industry.
- Partner with the New Brunswick Innovation Foundation, the federal government (IRAP, for example) and other research and funding organizations to increase the commercialization of products and processes that will make northern companies more competitive.
- Establish and support technology transfer centres for the research and development of metal, wood, composite/plastic, information and communications technology, and resource sectors.

Anticipated Outcomes

- 20 new projects approved through the New Brunswick Innovation Foundation.
- One new international research facility or partner.
- Increased technology transfer from regional research facilities to regional companies and industries.

Implementation Plan

All government departments are committed to achieving the goals and objectives of the action plan, and will work as a team to achieve anticipated outcomes. It will also require a strong commitment from northern communities, industry, the Federal Government and other stakeholders to meet the unique challenges of northern New Brunswick. With a greater commitment from the private sector, government will have a greater opportunity to ensure the development of new tools and new incentives aimed at attracting more investment and expanding key industries in the region.

Implementation of the plan will be led by the Minister responsible for the Northern NB Initiative. The Regional Development Corporation will co-ordinate implementation of the plan and track results. At the regional level, Regional Development Corporation staff will work closely with provincial and federal government departments and agencies to build interdepartmental working teams that can fast-track initiatives and maximize results.

Business New Brunswick, in keeping with its mandate, will lead government's economic development and investment efforts by building a regional economic development team and forging stronger partnerships with other agencies and stakeholders. It will begin with the establishment of a northern economic development office in Bathurst, and a new assistant deputy minister for northern development in the department.

An advisory board will be established to oversee implementation of the plan, and a northern regional forum will champion the plan and provide input and feedback to a dedicated northern economic development team.

The whole of government, in concert with community and business leaders from northern New Brunswick, will be involved in implementing the plan.

Northern Regional Forum

A northern regional forum will be established to provide input and feedback on the action plan to the northern economic development team. The forum will focus on planning initiatives and activities for a longer-term strategy that will build on the foundations of the plan. The Minister responsible for the Northern New Brunswick Initiative will chair the forum to make commitments and craft the future together with the community.

The northern regional forum will consist of representatives from:

- the business community;
- northern municipalities and communities;
- other key stakeholders.

The forum will meet with the economic development team twice per year to receive updates on the status of the plan, and to provide input and feedback as to next steps.

Advisory Board

An advisory board comprised of key deputy ministers of the provincial government, members of the Northern New Brunswick Leadership Council, representatives from the Conseil Economique du Nouveau-Brunswick and representatives of regional municipalities, will address issues, track results and provide necessary direction to the economic development team. The board will be chaired by the Regional Development Corporation.

Northern Regional Forum
• Chaired by minister of Northern New Brunswick Initiative
• Leaders from the business community
• Leaders from northern municipalities and communities
• Other key stakeholders
Minister
Northern New Brunswick Initiative
Advisory Board
• Chaired by Regional Development Corporation
• Key Deputy Ministers
• Representatives from Northern New Brunswick Leadership Council
• Representatives from the Conseil Economique du N-B
• Municipal representatives including AFMNB
• Federal representatives

Economic Development Team

An economic development team will be assigned to implement the action plan in northern New Brunswick. In addition to Business New Brunswick's Economic Development office in Bathurst, the economic development team consists of representatives from all provincial government departments located in the region, reporting directly to their respective deputy ministers. The economic development team will work in concert with federal government agencies and departments, as well as local economic development representatives, to jointly and collaboratively focus on the key areas of:

- managing files for supply-chain development;
- business attraction and business development;
- research and planning in the areas of identifying and developing investment opportunities, and identifying strategic infrastructure development opportunities;
- communications, marketing and liaison, for community interaction, information dissemination and promotion of the region;
- human resource development, retention and training;
- infrastructure development;
- technology transfer and commercialization of research; and
- financial and technical assessments.

The team will take a proactive role in implementing the plan – it will seize new opportunities and create results.

Marketing and Communications Plan

A marketing and communications plan is necessary to address external and internal communications requirements related to the plan.

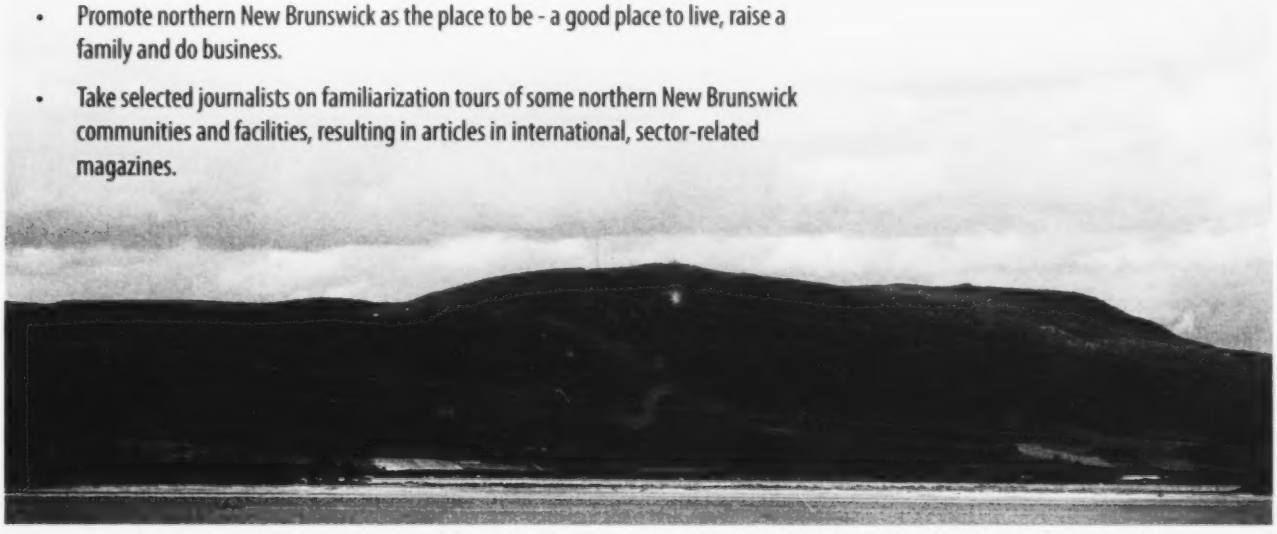
Marketing (external)

Objectives

- Develop a comprehensive marketing plan to market the region as a good place to live, work, visit and invest.

Action Plan

- Brand the northern industrial corridor.
- Promote northern New Brunswick as a modular fabrication destination.
- Position northern New Brunswick as an ultimate outdoor destination to the outdoor tourism market segment.
- Develop strategies to promote northern New Brunswick as a modular fabrication destination.
- Identify ambassadors for the north.
- Provide training to help communities increase investment readiness.
- Participate in job expos and fairs that will showcase job opportunities for students, graduates, repatriates and others.
- Provide training to increase multicultural awareness and tolerance in the community.
- Promote northern New Brunswick as the place to be - a good place to live, raise a family and do business.
- Take selected journalists on familiarization tours of some northern New Brunswick communities and facilities, resulting in articles in international, sector-related magazines.



Communications (Internal)

Objectives

- Increase community participation in economic development.
- Partner with stakeholders in the region to support growth and development.
- Ensure that stakeholders are kept informed of progress.

Action Plan

- Meet with municipal leaders every six months to review progress and identify new opportunities.
- Meet quarterly with key stakeholders, including Conseil economique du Nouveau-Brunswick, the New Brunswick Business Council, and economic development agencies, to keep them informed of progress and to address emerging opportunities.
- Maintain a strong, ongoing dialogue with our federal government and local economic development partners.
- Keep local media informed of priorities and actions.

Next Steps

The action plan is a beginning to rejuvenation of the northern economy. It will be a challenge of the community – its municipalities, industries and people – to take the next steps in charting a path for growth and renewal.

Government resources will be realigned and refocused to address the priority actions outlined in this plan. New and stronger partnerships will be forged to ensure that we maximize the return on investment of our human and financial resources.

Within the next year, the northern regional forum will champion implementation of the plan, and move forward to take to the lead in building a longer-term strategy on its foundation , with input from regional stakeholders. A marketing and communications strategy that is co-ordinated with longer-term initiatives and activities can then unfold.

Conclusion

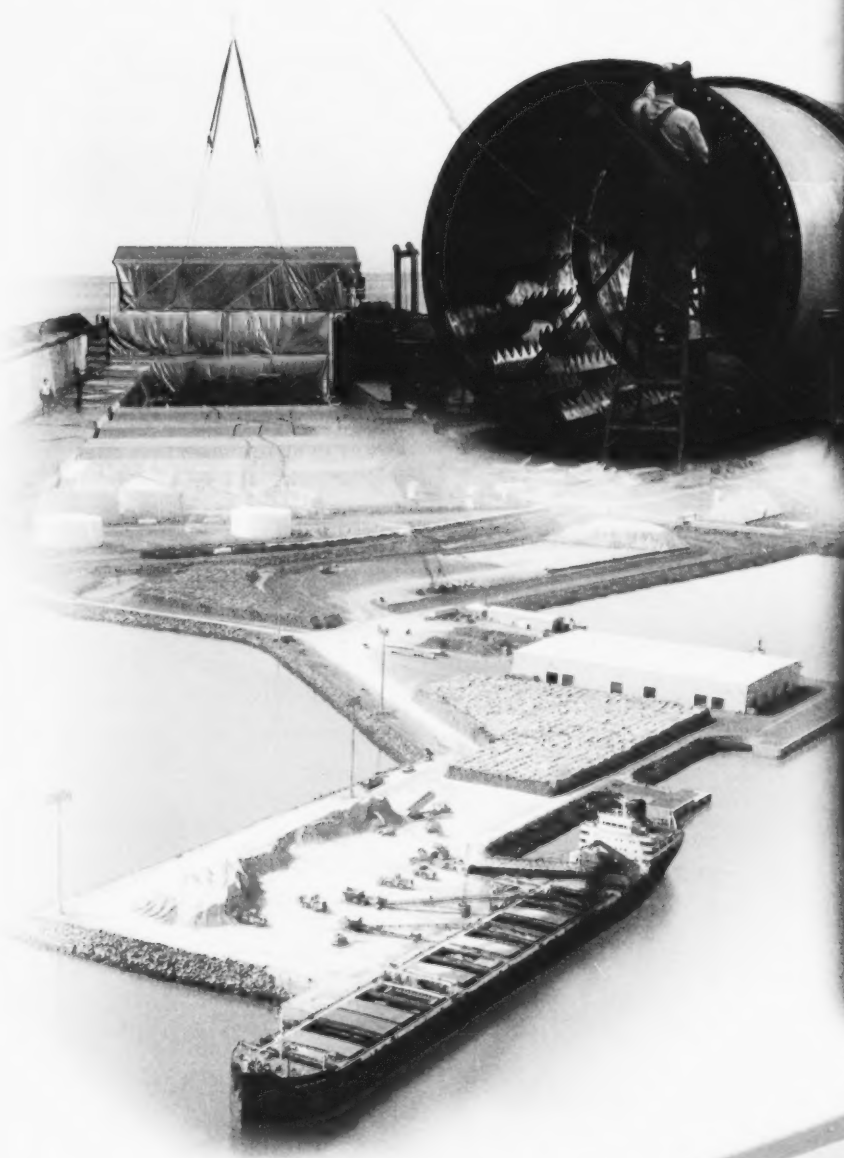
This action plan is a strong commitment by government to take the steps that are necessary, with the support and active participation of all regional stakeholders and all levels of government, to rebuild the north into a strong contributor and leader in New Brunswick's self-sufficiency.

The vision of a vibrant northern industrial corridor with strong anchor developments, employing 2,700 new, skilled people, including a growing immigrant population, can be a reality – the result of all levels of government, business, education, volunteers and other stakeholders working together to make the north, and all of New Brunswick, a better place to live and work.

By the end of 2013, we anticipate a more vibrant northern New Brunswick that is on the road to self-sufficiency. We will see:

- 2,700 new permanent jobs for the people of the region;
- a reversal of the population outflow;
- a surge of activity in the modular fabrication and component construction industries;
- an increase in international companies investing in northern New Brunswick;
- more competitive companies with new products and new markets for those products;
- a more highly trained and educated work force;
- new investments and better results in our resource-based industries;
- increased immigration;
- increased technology transfer from research institutions to regional companies;
- new and improved industrial, community and transportation infrastructure; and
- an economic development office with strong teams and partnerships in northern New Brunswick.

Plan d'action pour l'autosuffisance du nord du Nouveau-Brunswick



New Nouveau
Brunswick
Be...in this place • Être...ici on le peut

Message du premier ministre

Le nord du Nouveau-Brunswick est à l'aube d'une période de changement qui mènera à la croissance et à de nouvelles possibilités pour atteindre l'autosuffisance. Nous devons transformer l'économie, la main-d'œuvre et les relations entre les gouvernements et la population.

Comme point de départ, nous misons sur nos forces existantes : notre population, nos collectivités et nos ressources naturelles. C'est grâce à ces forces et à notre engagement collectif que nous bâtirons l'avenir plus prospère que nous voulons concrétiser.

Le gouvernement a fait un premier pas sur la voie vers l'autosuffisance. Le Plan de réduction des impôts verra une réduction des impôts à un moment où les gens et les entreprises cherchent particulièrement à réduire les coûts, et notre protocole d'entente sur l'énergie avec Hydro-Québec réduira nettement les coûts énergétiques de notre population et de nos compagnies. La réduction des coûts énergétiques protégera les emplois existants dans nos industries manufacturières et forestières, ce qui profitera à des milliers de travailleurs et travailleuses et à leurs familles.

La population du nord du Nouveau-Brunswick a de nombreuses raisons de s'enthousiasmer du présent plan pour le Nord. Combinées avec nos mesures énergiques de réduction des impôts et des coûts énergétiques, les initiatives ciblées de ce plan d'action ouvriront la voie à une période de croissance et de développement durables à long terme. Par ailleurs, pour la première fois, un bureau pleinement doté de personnel et de ressources sera consacré au nord du Nouveau-Brunswick. Un niveau record d'investissements a été engagé pour stimuler et soutenir l'activité économique.

Le gouvernement peut aider à favoriser la croissance dans le nord du Nouveau-Brunswick, mais, en fin de compte, ce sont la population de la région et ses leaders qui feront du Nord un moteur de l'autosuffisance pour l'ensemble du Nouveau-Brunswick.

Ensemble, c'est possible.

Le premier ministre,

Shawn Graham

Publié par :

la province du Nouveau-Brunswick

C.-P. 6000
Fredericton, (N.-B.)
E3B 5H1

Canada

www.gnb.ca

imprimé au New Brunswick

CNB 6818

Résumé

Le nord du Nouveau-Brunswick comprend la région de Grand-Sault à Miramichi et correspond au territoire des Agences de développement économique communautaire du Nord, incluant Entreprise Région Grand-Sault, Entreprise Madawaska, Entreprise Restigouche, Entreprise Chaleur, Entreprise Péninsule et Entreprise Miramichi. Près de 30 % de la population de la province habite dans cette région. L'économie est surtout dominée par des industries primaires, dont bon nombre sont de calibre mondial. Pour nous assurer que ces industries demeurent une force économique rentable pour les collectivités du Nord, nous devons agir pour veiller à ce qu'elles disposent d'un environnement compétitif et la main-d'œuvre qualifiée nécessaire pour assurer leur durabilité dans l'avenir.

Le présent plan d'action pour l'autosuffisance du nord du Nouveau-Brunswick s'appui sur l'émergence de nouvelles possibilités pour la population de la région. L'accent est mis sur des mesures précises que le gouvernement prendra pour améliorer la capacité du nord du Nouveau-Brunswick d'atteindre la prospérité. Le plan assure la coordination des initiatives à tous les niveaux de gouvernement et prévoit des mesures précises à prendre au cours des trois prochaines années, ainsi que des résultats escomptés qui serviront à en mesurer le succès. Il instaure aussi un processus pour mobiliser et coordonner les efforts d'autres partenaires à l'extérieur du gouvernement.

Le plan a pour but de créer un environnement qui permettra aux industries dans le nord du Nouveau-Brunswick de croître et de créer 2 700 emplois permanents au cours des trois prochaines années.

Le nord du Nouveau-Brunswick est à la pointe de nouvelles possibilités mondiales qui modifieront la dynamique de la région pendant de nombreuses années à venir. Les trois principales possibilités de croissance sont dans les secteurs suivants :

- industries de fabrication modulaire et de construction de composants ;
- développement industriel ;
- industries primaires.

La région est bien positionnée pour profiter de telles possibilités. Pour accélérer le processus, le gouvernement axera ses ressources sur les atouts de la région afin :

- d'investir dans notre population, nos compagnies et nos collectivités ;
- de positionner le corridor industriel du Nord comme marque ;
- de promouvoir le nord du Nouveau-Brunswick comme destination pour la fabrication modulaire ;
- d'identifier des ambassadeurs pour le Nord ;
- de cibler des entreprises nationales et internationales pour investir dans le Nord ;
- de repérer et d'appuyer des projets industriels clés qui bénéficieraient d'une chaîne d'approvisionnement locale solide ;
- d'investir dans la certification, la productivité et la compétitivité des compagnies de la région.

Pour préparer l'avenir, nous devons aussi investir dès maintenant dans des mesures qui ne pourraient que donner des résultats mesurables à long terme. Nous devons stimuler le démarrage de nouvelles entreprises et l'expansion des entreprises existantes ainsi qu'accroître notre population et notre main-d'œuvre pour l'avenir. L'accroissement des atouts communautaires actuels et la mise à profit de nos avantages aideront à créer un avenir plus durable.

- Nous devons créer pour les entreprises un environnement compétitif qui encouragera l'entrepreneuriat, l'investissement, l'innovation et la croissance.
- Nous devons mobiliser les compétences et les ressources de toute notre population, y compris nos collectivités des Premières nations, afin que tous puissent bénéficier des possibilités.
- Nous devons prendre des mesures agressives pour freiner l'exode de la population et amorcer le processus d'accroissement de cette population au moyen du maintien, du rapatriement et de l'immigration afin que nous disposions de gens pour travailler dans notre économie en expansion.
- Nous devons concentrer sur l'éducation de toute notre population — de la maternelle au secondaire et au postsecondaire.
- Nous devons investir dans l'infrastructure stratégique qui favorisera et transformera le développement économique du nord du Nouveau-Brunswick.

Le corridor industriel du Nord, correspondant au réseau routier national qui traverse le nord du Nouveau-Brunswick (en l'occurrence, les routes 2, 17, 11 et 8), et ses développements stratégiques seront notre première priorité. Pour assurer la croissance économique, nous devons faire des investissements judicieux dans l'infrastructure qui soutien notre économie, notamment les routes, les communications sans fil, l'énergie, les ports, les aéroports, le chemin de fer et l'infrastructure publique.

La mise en œuvre du plan sera dirigée par le ministre responsable de l'Initiative pour le nord du Nouveau-Brunswick. La Société de développement régional coordonnera la mise en œuvre du plan et verra au suivi des résultats. Au niveau régional, un bureau de développement économique sous la direction d'Entreprises Nouveau-Brunswick fournira une équipe de professionnels spécialisés travaillant en région. Le personnel de la Société de développement régional travaillera en étroite collaboration avec tous les ministères à la formation d'équipes de travail interministérielles qui pourront accélérer les initiatives et maximiser les résultats.

Un conseil consultatif sera établi pour superviser la mise en œuvre du plan, et un forum régional du Nord se fera le champion du plan et fournira un apport et une rétroaction à l'équipe de développement économique du Nord.

Un plan de marketing et de communication sera élaboré pour positionner le corridor industriel du Nord comme marque et assurer la communication essentielle entre tous les intervenants et partenaires quant aux progrès et aux résultats du plan.

Une fois le plan mis en œuvre, il sera constamment évalué et rajusté en fonction de nouveaux défis et de nouvelles possibilités qui pourraient survenir, avec l'apport des partenaires dans la région.

La vision proposée, celle d'un dynamique corridor industriel du Nord s'appuyant sur de solides développements stratégiques, employant 2 700 nouveaux travailleurs qualifiés, y compris un nombre croissant d'immigrants, est réalisable. Elle sera le fruit du travail collectif de tous les niveaux de gouvernement, du monde des affaires, du milieu de l'enseignement, des bénévoles et d'autres partenaires pour faire du nord et de l'ensemble du Nouveau-Brunswick un meilleur endroit où vivre et travailler.

Table des matières

Message du premier ministre....1
Résumé....3
Introduction....7
Faits saillants sur le Nord....7
Transformer l'économie du nord du Nouveau-Brunswick....8
But....9
Profiter de nouvelles possibilités....9
Industries de fabrication modulaire et de construction de composants....10
Développement industriel....17
Industries primaires....19
Préparer l'avenir....31
Infrastructure stratégique....31
Entrepreneuriat et développement de la petite entreprise....36
Accroissement de notre population....38
Formation et développement des compétences....40
Recherche et transfert de technologie....42
Plan de mise en œuvre....44
Forum régional du Nord....44
Conseil consultatif....45
Équipe de développement économique....45
Plan de marketing et de communication....46
Prochaines étapes....47
Conclusion....48

Introduction

Le présent plan d'action s'appui sur l'émergence de nouvelles possibilités de croissance et de prospérité pour la population du nord du Nouveau-Brunswick. Ce plan met l'accent sur le rôle du gouvernement pour soutenir la croissance : quelles mesures précises le gouvernement prendra-t-il pour améliorer la capacité du nord du Nouveau-Brunswick d'atteindre la prospérité? Notre plan d'action pour être autosuffisant au Nouveau-Brunswick, le Plan de réduction des impôts et notre protocole d'entente sur l'énergie avec Hydro-Québec établiront le cadre du Plan d'action pour l'autosuffisance du nord du Nouveau-Brunswick.

Le présent plan, quoique élaboré par le gouvernement et axé sur des mesures gouvernementales, exigera le soutien et la participation de partenaires régionaux et d'autres partenaires gouvernementaux pour réussir. Le gouvernement lance aux collectivités et aux compagnies de la région le défi de jouer un solide rôle de leadership dans la réalisation des résultats escomptés.

Le plan d'action facilite la coordination d'initiatives à tous les niveaux de gouvernement, et il prévoit des mesures précises à prendre par le gouvernement au cours des trois prochaines années pour favoriser la croissance dans le nord du Nouveau-Brunswick, ainsi que des résultats escomptés qui serviront à en mesurer le succès.

Sous le leadership de la collectivité du Nord, nous pouvons ensemble prendre appui sur le plan au moyen d'initiatives et d'activités qui ouvriront la voie vers une période de croissance et de développement durables à long terme.

Faits saillants sur le Nord

Le nord du Nouveau-Brunswick comprend la région de Grand-Sault à Miramichi et correspond au territoire des Agences de développement économique communautaire du Nord, incluant Entreprise Région Grand-Sault, Entreprise Madawaska, Entreprise Restigouche, Entreprise Chaleur, Entreprise Péninsule et Entreprise Miramichi. Cette région comprend près de la moitié de la province.

Le corridor industriel du Nord correspond au réseau routier national qui traverse le nord du Nouveau-Brunswick et comprend les routes 2, 17, 11 et 8. L'activité industrielle et les développements stratégiques de la région sont branchés à ce réseau et correspondent aux infrastructures clés de la région et sont donc les fondations de possibilités de croissance. Ces éléments sont notamment les ports de Belledune, de Dalhousie et de Bas-Caraquet, les aéroports et d'autres infrastructures essentielles au développement à long terme. Des exploitations industrielles importantes pour les collectivités, telles que Brunswick Mine et Papiers Fraser, sont aussi considérées comme de piliers en raison de leur rôle critique dans le développement de la chaîne d'approvisionnement.

Le nord du Nouveau-Brunswick compte six collectivités de Premières nations : cinq mi'kmaq (Eel River Bar, Pabineau, Burnt Church, Eel Ground et Red Bank) et une malécite (Madawaska).

Le nord du Nouveau-Brunswick correspond à près de 30 % de la population de la province. Pourtant, 48 % de la main-d'œuvre provinciale dans le secteur des mines, du pétrole et du gaz, 43 % dans les secteurs de l'agriculture, de la forêt, des pêches et de la chasse ainsi que 37 % du secteur manufacturier proviennent de la région.

Le Nord est bien connu pour sa culture acadienne dynamique. La région comporte un environnement culturel sain, stimulant et unique qui s'exprime au moyen de nombreuses activités patrimoniales et artistiques qui contribuent nettement à appuyer et à améliorer le tissu social, éducatif, économique et culturel de la région et de la province. Le bilinguisme est un de principaux atouts pour attirer des entreprises dans la région.

La région subit un exode de sa jeunesse instruite. Les jeunes estiment qu'il manque de possibilités d'emploi. Inversement, la région connaît une pénurie de travailleurs qualifiés dans des secteurs de l'économie. Il s'ensuit un défi qui consiste à mieux jumeler, dans la région, les compétences des jeunes et les possibilités d'emploi. En outre, de jeunes immigrants talentueux peuvent être attirés par les atouts naturels de la région et les possibilités d'emploi offertes. Les mesures énoncées dans le présent plan visent à renverser la tendance à la migration de sortie.

L'économie de la région est surtout dominée par des industries primaires qui ont fait connaître le Nouveau-Brunswick sur la scène nationale et internationale comme chef de file dans la production de produits forestiers, de minéraux, de tourbe, de bleuets, de pomme de terre, de sirop d'érable, de crabe et d'autres produits de la mer. Bien que des industries primaires de la région font face à de sérieux défis, surmonter ces défis et saisir de nouvelles possibilités verra à ce que ces industries demeurent une force économique solide dans l'avenir.

La culture et les antécédents industriels de la région se prêtent bien à la croissance et à la diversification dans la nouvelle économie.

Pour assurer un avenir durable, il faut miser sur les forces de la région et faire face aux défis qui s'y posent, en partenariat avec la population et les compagnies de la région.

Transformer l'économie du nord du Nouveau-Brunswick

La croissance économique dépend de nombreux facteurs, dont la taille de la population, le niveau de scolarité, la proximité d'établissements d'enseignement supérieur, l'accès à des réseaux de transport, le profil industriel et la compétitivité des coûts. Les entreprises préfèrent les emplacements qui regroupent en un seul endroit les gens, les fournisseurs et les services aux entreprises qu'il faut. Ces facteurs constituent pour nous à la fois des défis et des possibilités pour créer une économie autosuffisante dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Le nord du Nouveau-Brunswick dispose d'établissements de recherche de calibre mondial, que ce soit en matière de recherche sur la pomme de terre et la bioénergie dans la partie ouest ou de sous-produits des pêches dans la partie est, qui créent des possibilités de transfert du savoir et de produits aux compagnies locales. Des infrastructures existantes, telles que le port de Belledune, constituent une fondation pour l'expansion des entreprises et de nouveaux emplois pour les gens de la région. L'abondance de trésors naturels, de Miscou au Madawaska, offre aussi un potentiel important pour une plus grande croissance du tourisme.

Pour aider à relever les défis, le gouvernement a récemment établi un Fonds de développement économique pour le nord de 50 millions de dollars et l'Initiative d'infrastructures pour le nord du Nouveau-Brunswick de 100 millions de dollars. Les nouveaux fonds aideront à développer, à diversifier et à faire croître l'économie et les collectivités du nord du Nouveau-Brunswick. Ils bonifieront les initiatives émanant des collectivités à l'appui des investissements, du développement économique, de la diversification et du renforcement des capacités communautaires. Ils prépareront les gens de la région pour les emplois de l'avenir. Le gouvernement réorganisera aussi les budgets, politiques et programmes des ministères pour maximiser l'utilisation des ressources existantes grâce à un recentrage des efforts sur les priorités du plan d'action.

La collaboration dans l'ensemble de la province aidera les compagnies à profiter pleinement des nombreux atouts de la région, tels que les établissements d'enseignement, les ports, les télécommunications et d'autres ressources. Elle prendra appui sur les connaissances et le savoir-faire des gens et des compagnies de la région et leur offrira de nouvelles possibilités de croissance tout en favorisant le développement de nouvelles entreprises et de nouveaux investissements.

But

- *Créer un environnement d'affaires qui permettra aux industries du nord du Nouveau-Brunswick de croître, de se transformer et de créer 2 700 emplois permanents au cours des trois prochaines années.*

Dans le contexte de nos objectifs de création d'emplois au Nouveau-Brunswick, notre but est de veiller à ce que plus de 30 % des nouveaux emplois soient créés dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Profiter de nouvelles possibilités

Le nord du Nouveau-Brunswick est à la pointe de nouvelles possibilités mondiales qui modifieront la dynamique de la région pendant de nombreuses années à venir. Les trois principales possibilités de croissance sont dans les secteurs suivants :

- industries de fabrication modulaire et de construction de composants ;
- développement industriel ;
- industries primaires.

La région est bien positionnée pour profiter de telles possibilités. Pour faciliter le processus, le gouvernement axera ses ressources sur les atouts de la région afin :

- d'investir dans nos gens, nos compagnies et nos collectivités ;
- de positionner le corridor industriel du Nord comme marque ;
- de promouvoir le nord du Nouveau-Brunswick comme destination pour la fabrication modulaire ;
- d'identifier des ambassadeurs pour le Nord ;
- de cibler des entreprises nationales et internationales pour investir ;
- de repérer et d'appuyer des projets industriels piliers qui bénéficieraient d'une chaîne d'approvisionnement locale solide ;
- d'investir dans la certification, la productivité et la compétitivité des compagnies de la région.

Industries de fabrication modulaire et de construction de composants

Dans l'industrie de la construction, la tendance mondiale est de recourir aux produits et composants de construction préassemblés. La modularisation remplace la méthode classique de construction. Les grands projets assemblent sur place des composants construits ou fabriqués dans des usines n'importe où dans le monde. Les modules sont acheminés vers le chantier par barge, train ou transport routier. Des compagnies bien connues, telles que Générale Électrique, Westinghouse, Babcock & Wilcox ainsi que Hitachi, confirment la pénurie mondiale actuelle d'installations modulaires avancées à proximité de ports en eau profonde.

Le Nouveau-Brunswick est rapidement en train de devenir une plaque tournante pour de grands projets industriels et de construction, ce qui procurera des possibilités locales de fabrication modulaire. Le nord du Nouveau-Brunswick possède les conditions idéales pour se positionner comme un centre international en fabrication modulaire de premier plan, grâce aux ports de Dalhousie, de Belledune et de Bas-Caraquet, grâce à l'accès facile à des gens de métiers spécialisés et grâce à des avantages sur le plan des coûts.

Une évaluation de l'industrie de la construction et de la fabrication modulaire, menée l'année dernière par ROC Consulting Group, a confirmé que le Nouveau-Brunswick possède les atouts nécessaires de réussite pour se positionner comme un centre international en fabrication modulaire de premier plan.

Le nord-est du Nouveau-Brunswick, grâce à ses ports de Dalhousie à Miramichi, et le nord-ouest, du fait de son accès au Canada central, possède le potentiel de ce que le ROC appelle une zone de base dans la prochaine grande initiative en développement économique du Nouveau-Brunswick : faire du Nouveau-Brunswick le centre international de fabrication modulaire du Canada, en partenariat avec certaines des plus grandes compagnies dans le monde.

ROC estime que l'initiative pourrait réaliser plusieurs objectifs de développement économique, y compris attirer des investissements dans la région et accroître les affaires des fabricants existants du Nouveau-Brunswick au moyen d'activités liées à la chaîne d'approvisionnement.

En outre, l'Université du Nouveau-Brunswick est un centre d'excellence en construction modulaire grâce à son laboratoire de collaboration en génie civil — une université parmi seulement quatre en Amérique du Nord. L'Université de Moncton campus d'Edmundston et le Centre d'excellence en bois ouvré à Campbellton sont bien positionnés pour appuyer la fabrication de produits de bois. Le campus de l'Université de Moncton à Shippagan et l'École des pêches sur le campus de la Péninsule acadienne du CCNB ont un volet stratégique pour appuyer la fabrication navale.

La fabrication modulaire et la construction de composants présentent de nombreux avantages qui s'adaptent bien à ce que le nord du Nouveau-Brunswick offre :

- environnement contrôlé pour la fabrication ;
- employés expérimentés et peu de roulement du personnel ;
- amélioration du contrôle de la qualité et des matériaux ;
- réduction des déchets et des coûts d'élimination ;
- accès opportun à des sources de matériaux ;
- coûts moins élevés et productivité plus élevée ;
- importante réduction du temps de construction ;
- réduction des risques et meilleur rendement en matière de sécurité ;
- meilleure maîtrise du calendrier des travaux.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 85 millions de dollars envers des compagnies de chaîne d'approvisionnement dans le nord du Nouveau-Brunswick, ce qui appuiera l'industrie de la fabrication modulaire et de construction de composants. En outre, plus de 60 millions sont en voie d'investissement pour renforcer la capacité de fabrication modulaire au port de Belledune.

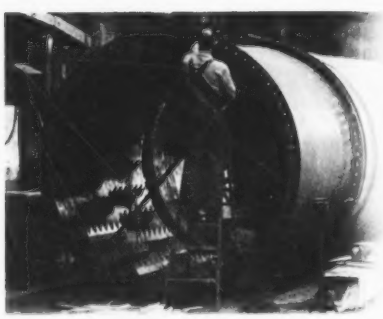
Potentiel

Le nord du Nouveau-Brunswick présente un énorme potentiel de devenir une plaque tournante pour la fabrication modulaire et la construction de composants, ce qui offre d'énormes possibilités d'établir de nouvelles orientations pour la croissance de la région entière. Les gens et les compagnies dans l'ensemble de la région reconnaissent déjà les possibilités qu'une telle industrie offre, et ils font les démarches nécessaires pour réaliser cette vision d'un joueur industriel mondial. Le gouvernement peut aider à réaliser cette vision en maintenant l'accent sur les trois secteurs qui font la force de la région.

- fabrication du métal ;
- fabrication de produits de bois ;
- fabrication navale.

La fabrication modulaire est une initiative à grande échelle qui peut donner lieu à la renaissance économique nécessaire pour relancer l'économie du nord du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'un concept qui s'adapte bien à la structure industrielle existante pour la fabrication du métal, et le concept de modules s'applique aussi au secteur forestier et au secteur naval existants, ce qui offre une importante possibilité de regrouper l'activité modulaire.

Le gouvernement compte investir d'importantes ressources au cours des trois prochaines années pour établir une industrie de calibre mondial en matière de fabrication modulaire et de construction de composants dans le nord du Nouveau-Brunswick. Des projets potentiels d'une valeur de plus de 80 millions de dollars ont déjà été déterminés.



Fabrication du métal

Le nord du Nouveau-Brunswick a la réelle possibilité de se positionner comme un centre international de fabrication modulaire de premier plan dans le secteur du métal. Les ports dans la région ont la possibilité d'être des joueurs clés en construction modulaire.

Un développement stratégique lié à une telle possibilité est un centre de fabrication modulaire situé dans le port de Belledune et comportant une installation multifonctionnelle de calibre mondial pour la fabrication, l'assemblage et l'implantation d'éléments en acier préassemblés destinés à des projets locaux, nationaux ou internationaux. Les composants modulaires pourraient ensuite être acheminés par barge, camion ou train vers le lieu d'assemblage final.

Les ports de Dalhousie et de Bas-Caraquet pourraient servir au montage d'un tel projet et ajouter une capacité pour une telle initiative. Une barge spécialisée sera nécessaire à Belledune afin de répondre aux critères de transport pour l'expédition maritime de gros composants. Cette nouvelle barge permettra à Belledune d'assurer une pleine intégration et de contrôler le système de transport à partir de sa propre installation. Un tel besoin offrira une occasion unique à Bas-Caraquet comme entrée dans l'industrie de la fabrication de produits marins. Pour sa part, Dalhousie a un accès ferroviaire au port et a une longue tradition de gens qualifiés et d'expérience dans le chargement et déchargement de navires. La longue tradition de Dalhousie dans l'industrie du bois est un avantage supplémentaire pour la fabrication de produits de bois.

Un nouvel accent sur la recherche et le développement sera nécessaire pour appuyer le projet et assurer le transfert de technologie à l'industrie dans la région. Nos collèges communautaires disposent déjà des installations de recherche et des programmes de formation qui sont nécessaires pour saisir une pareille occasion. De plus, des centres de transfert de technologie pour le métal, le bois et les composites seront établis sur les campus du CCNB à Bathurst, à Campbellton et dans la Péninsule acadienne, respectivement, pour améliorer la recherche actuelle et la transmettre plus rapidement aux compagnies locales. En outre, d'autres organismes de recherche, tels que le Conseil national de recherches et son programme phare, le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI), pourront contribuer à l'effort.

Les établissements d'enseignement et de formation dans la région réorienteront leurs programmes d'études pour s'assurer que les jeunes aussi bien les travailleurs expérimentés aient la formation voulue pour obtenir un emploi valable dans l'industrie en question.

Une récente annonce du gouvernement du Canada a confirmé l'attribution d'un contrat de 130 millions de dollars par le ministère de la Défense nationale à DEW Engineering and Development, de Miramichi, pour la conception et la fabrication de 895 abris militaires. Cela atteste le savoir-faire local dans le secteur du métal et les capacités de compagnies du nord du Nouveau-Brunswick.

Vu le Plan de réduction des impôts de la province et les réductions prévues des tarifs industriels de l'électricité, les atouts qu'offrent le nord du Nouveau-Brunswick aux entreprises dans l'industrie en question, sont particulièrement convainquants.

Buts

- *Attirer des investissements au Nouveau-Brunswick.*
- *Accroître les affaires des actuels fabricants et fournisseurs de services du Nouveau-Brunswick au moyen d'activités de la chaîne d'approvisionnement.*
- *Améliorer la formation et attirer des travailleurs qualifiés dans le nord du Nouveau-Brunswick.*

Objectif : attirer des investissements.

- Former un partenariat avec des compagnies de calibre mondial pour devenir un lien critique dans la chaîne mondiale d'approvisionnement pour la fabrication modulaire.
- Rechercher activement des investissements dans l'industrie de la fabrication modulaire à l'échelle mondiale.
- Travailler avec des entreprises nationales et multinationales déjà établies au Nouveau-Brunswick pour étendre leur présence dans la province.
- Offrir un soutien pour aider les collectivités à accroître leur réceptivité à l'investissement.
- Explorer l'idée de zones franches d'impôt, axées sur les ports de Belledune, de Dalhousie et de Bas-Caraquet, pour attirer des investissements dans la fabrication modulaire et la construction de composants.

Objectif : accroître les affaires des fabricants et fournisseurs de services du Nouveau-Brunswick.

- Réorienter le centre d'excellence du CCNB à Bathurst pour créer un centre de transfert de technologie de la fabrication modulaire de produits métalliques.
- Investir dans la certification, la productivité et la compétitivité des compagnies qui, dans la région, peuvent faire partie de la chaîne d'approvisionnement.
- Appuyer des projets stratégiques qui amélioreront la chaîne locale d'approvisionnement des industries de fabrication modulaire et de construction de composants.
- Appuyer l'établissement de consortiums commerciaux pour la présentation d'offres communes pour les plus grands projets.
- Poursuivre activement des contrats au titre du programme fédéral des retombées industrielles et régionales.

Objectif : améliorer la formation et attirer des travailleurs qualifiés dans le nord du Nouveau-Brunswick.

- Établir des partenariats entre le système de collèges communautaires, les universités, les centres de recherche, le gouvernement fédéral et le secteur privé, notamment le centre d'excellence en construction modulaire à UNB et le centre d'excellence en fabrication d'éléments en acier, pour répondre aux besoins de l'industrie et profiter des possibilités.
- Ajouter des places au collège communautaire pour les programmes de formation à forte demande et ajouter de nouveaux programmes pour répondre aux besoins actuels et futurs.
- Investir dans l'éducation à distance pour répondre aux besoins en formation.
- Collaborer avec les employeurs pour les aider à répondre à leurs besoins en main-d'œuvre grâce à des partenariats en matière de programmes et d'achats de places.
- Collaborer avec les employeurs pour les aider à remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, grâce à des programmes et initiatives d'immigration.
- Appuyer des programmes de stage qui procureront un savoir-faire aux compagnies et de l'expérience à la population étudiante.

Résultats escomptés

- Une compagnie bien implantée est établie dans l'industrie de la fabrication modulaire et de la construction de composants, et elle a servi de catalyseur pour susciter plus d'intérêt sur le plan des investissements.
- Trois projets de fabrication modulaire sont en voie à Belledune.
- Des activités de chaîne d'approvisionnement ont lieu dans les ports de Dalhousie et de Bas-Caraquet.
- Des compagnies du nord du Nouveau-Brunswick sont intégrées dans les chaînes d'approvisionnement de grands projets.
- Le nombre de travailleurs qualifiés a augmenté pour répondre à la demande.
- Plus de 1 000 emplois ont été créés.

Fabrication de produits de bois

Le secteur forestier est à un point tournant, et le nord du Nouveau-Brunswick est durement frappé. Par contre, le changement ouvre la porte à des possibilités. Un intérêt croissant dans de nouvelles techniques de construction, par opposition aux méthodes classiques, se fait sentir en construction résidentielle aussi bien que commerciale, en partie à cause de la pénurie de travailleurs qualifiés et en partie pour raison de gestion du temps des travaux. La nouvelle tendance fait que le secteur du bois du nord du Nouveau-Brunswick pourrait en sortir encore plus fort que jamais.

Le nord du Nouveau-Brunswick compte déjà une base solide de compagnies existantes sur lesquelles peut prendre appui une industrie de produits préassemblés et de composants modulaires. Par exemple, Léon Chouinard et Fils, à Eel River Crossing, fabrique des toitures de fermes sur mesure, Maisons Supreme, à Tracadie-Sheila, fabrique des maisons mobiles préfabriquées et des maisons modulaires ainsi que des remorques commerciales et industrielles légères, tandis que Fraser Specialty Products fabrique des produits de construction à valeur ajoutée.

Le nord du Nouveau-Brunswick à la capacité, les compétences et les fabricants pour construire des maisons et immeubles commerciaux modulaires et fournir des composants modulaires, y compris des ensembles d'éléments muraux, des toitures de fermes et des sections de mur préfabriqués. De plus, il compte des fabricants de fenêtres ultramodernes et d'autres fournisseurs dans la chaîne d'approvisionnement.

L'expédition des produits préassemblés et des composants modulaires pourrait être coordonnée au port de Dalhousie, vu la proximité stratégique de ce dernier à l'ensemble de la région ainsi que sa capacité actuelle et la disponibilité de main-d'œuvre qualifiée.

Pour appuyer l'exploitation d'une telle possibilité, le CCNB à Campbellton réorientera les activités du Centre d'excellence en bois ouvré pour mettre sur pied un programme de fabrication modulaire dans le domaine de la construction en bois.

Buts

- *Fournir de nouvelles possibilités afin de permettre aux fabricants et fournisseurs de services dans l'industrie du bois de croître et de prospérer.*
- *Attirer de nouvelles compagnies dans le domaine des produits de bois.*
- *Fournir des possibilités d'emplois spécialisés aux travailleurs déplacés de l'industrie du bois.*

Objectif : accroître les affaires des fabricants et fournisseurs de services du Nouveau-Brunswick.

- Réorienté le centre d'excellence du CCNB à Campbellton pour créer un centre de transfert de technologie de la fabrication modulaire de produits de bois.
- Investir dans le développement et la compétitivité des fabricants de sous-composants en bois et de maisons préfabriquées.
- Former des partenariats avec l'industrie pour déterminer des possibilités de diversifier les activités commerciales et identifier des marchés pour les produits.
- Appuyer l'établissement de consortiums commerciaux, tels que la Maison de commerce acadienne Inc., pour le développement des produits et des marchés.

Objectif : attirer des investissements.

- Former des partenariats avec des entreprises et compagnies externes afin de devenir un lien critique avec les marchés nationaux et internationaux de produits préassemblés.
- Aborder des lacunes industrielles en attirant, à l'échelle mondiale, des investissements étrangers dans l'industrie de la fabrication de produits de bois.
- Travailler avec les entreprises régionales, provinciales et nationales déjà établies au Nouveau-Brunswick afin d'accroître leur présence et leurs affaires avec les compagnies du nord du Nouveau-Brunswick.

Objectif : trouver de nouvelles possibilités d'emploi pour les travailleurs déplacés

- Cerner des possibilités pour les travailleurs déplacés dans le secteur forestier.
- Appuyer les employeurs pour répondre à leurs besoins en matière de compétences.

Résultats escomptés

- Dix exploitations de fabrication de produits de bois sont établies et ajoutent de nouveaux produits à l'éventail existant de produits dans la région.
- Deux nouvelles compagnies nationales ou internationales viennent s'établir dans la région.
- Plus de 500 nouveaux emplois sont créés.

Fabrication navale

Le secteur de construction et de réparations navales a déjà été dynamique dans le nord du Nouveau-Brunswick, et il peut l'être de nouveau. Dans le passé, le nord du Nouveau-Brunswick, notamment la Péninsule acadienne, a construit de nombreux bateaux pour sa flottille de pêche. L'industrie a produit de nombreux travailleurs spécialisés, qui pourraient transférer leurs connaissances à une nouvelle génération de constructeurs de navires.

La région compte actuellement une gamme de compagnies qui offrent des produits marins et des services maritimes connexes. Ces compagnies sont la fondation sur laquelle la région peut bâtir une nouvelle industrie de fabrication navale. Des entreprises maritimes internationales utilisent actuellement des produits innovateurs de la région, tels que des unités de sauvetage. De plus, la région dispose de connaissances quant aux besoins de l'industrie navale et aux exigences particulières de cette dernière, et une telle capacité pourrait prendre de l'ampleur.

Selon le Colloque sur la construction navale organisé par le gouvernement fédéral en 2009, il est estimé qu'un investissement de 30 milliards de dollars sera nécessaire au cours des 30 prochaines années pour répondre à la demande en navires neufs et remis à neuf. Vu la forte rationalisation de l'industrie pendant les années 80, la capacité de répondre à cette demande pourrait faire défaut. Il s'ensuivra une forte demande du marché au sein de l'industrie au cours des prochaines années. Des travaux ont déjà été menés pour mesurer la capacité et la compétitivité de l'industrie dans la région, indiquant qu'il s'agit d'une possibilité importante.

L'infrastructure navale actuelle et le savoir-faire à Bas-Caraquet se prêtent bien à la mise sur pied d'un centre de construction et de réparations navales. Toutefois, l'infrastructure actuelle a une capacité limitée qui devra être augmentée afin de positionner l'installation pour répondre à la demande de l'industrie. Un projet qui pourrait lancer le nouveau centre est la construction d'une nouvelle barge dont le port de Belledune aura besoin pour aménager son centre de fabrication modulaire.

Buts

- *Devenir un fournisseur clé de produits et services appuyant l'accessibilité de la région à l'industrie de la fabrication et construction modulaires.*
- *Offrir à l'industrie des possibilités de diversification qui misent sur les compétences et les connaissances dans la région.*

Objectif : créer une installation navale qui peut construire et réparer les bateaux utilisés dans la fabrication modulaire et fournir des services à l'industrie des pêches traditionnelles.

- Investir dans le centre naval de Bas-Caraquet pour appuyer l'expansion du secteur traditionnel de construction et de réparations navales.
- Appuyer le développement du centre naval de Bas-Caraquet pour fournir la capacité de construire des bateaux pour l'industrie de la fabrication et construction modulaires.
- Investir dans un portique de transbordement de 300 à 600 t pour servir l'industrie navale et d'autres infrastructures nécessaires au port.

Objectif : tirer profit de nouvelles possibilités liées à l'industrie en question.

- Établir un centre de transfert de technologie se spécialisant dans les matériaux composites pour la fabrication navale au CCNB dans la Péninsule acadienne.
- Acquérir un savoir-faire dans le développement de nouveaux produits, y compris en matière de construction de barge à l'appui de la fabrication modulaire et de la construction de composants au port de Belledune.
- Offrir à plus de gens la possibilité d'emploi et de formation en cours d'emploi dans l'industrie.
- Appuyer l'intégration des compagnies existantes à la chaîne d'approvisionnement.
- Travailler activement à attirer des retombées industrielles et régionales découlant de contrats de marchés publics fédéraux en vertu de la Stratégie nationale pour l'acquisition de construction navale.

Résultats escomptés

- Une barge en chantier à Bas-Caraquet et une commande en attente.
- 250 personnes employées dans la construction navale.
- Accroissement important de la capacité du port de Bas-Caraquet en matière d'entretien de divers types de bateaux.

Développement industriel

Le nord du Nouveau-Brunswick compte, dans diverses industries, de nombreuses compagnies dynamiques qui ont de fortes possibilités de croissance et qui sont compétitives à l'échelle mondiale. Ces compagnies, dans des domaines tels que l'industrie du plastique, comme IPL à Edmundston, la fabrication du métal, comme Sunny Corner à Miramichi et l'industrie du savoir, comme Roy Consultants à Bathurst, ainsi que nos compagnies actives dans la production à valeur ajoutée dans le secteur des ressources naturelles, soutiennent l'économie du Nord. Une expansion et une aide pour profiter de nouvelles possibilités dans le domaine des industries de l'économie verte, de la biotechnologie et de la langue accroîtront la compétitivité de ces compagnies sur le marché mondial. Même si ces compagnies ne sont pas suffisamment nombreuses pour former une grappe dans le Nord, elles sont des joueurs clés dans la grappe industrielle du Nouveau-Brunswick. Les perspectives d'avenir du nord du Nouveau-Brunswick dépendent en grande partie de la croissance de ces compagnies.

En plus de l'accroissement des capacités et de la compétitivité des compagnies existantes et du fait que 100 % de la province a un accès à large bande, des occasions qui n'étaient pas possibles auparavant se présenteront pour de nouvelles industries des services. Aussi, le gouvernement a récemment investi des sommes importantes dans le nord du Nouveau-Brunswick pour améliorer les possibilités de croissance et la compétitivité des entreprises existantes.

But

- *Assurer la croissance d'industries qui offriront des possibilités d'emploi, attireront d'autres investissements et accroîtront les exportations en provenance de la région.*

Objectif : rendre l'industrie plus productive et plus compétitive.

- Appuyer, dans la région, la certification des compagnies par une tierce partie, y compris la certification ISO, la certification de production à valeur ajoutée (PVA), la certification de qualité et autres certifications.
- Appuyer les compagnies dans la modernisation de leurs biens d'équipement pour améliorer la productivité et la compétitivité.
- Appuyer des investissements dans le transfert de technologie et dans la recherche et le développement.
- Appuyer les compagnies dans leur acquisition de technologies de l'information et des télécommunications.
- Fournir des taux d'impôt compétitifs grâce au Plan de réduction des impôts.
- Élaborer un modèle de prestation du secteur privé pour des prêts en vue d'aider les petites entreprises.

Objectif : accroître les possibilités d'affaires pour les compagnies du Nouveau-Brunswick.

- Former des partenariats avec des compagnies existantes pour mettre en œuvre de nouveaux procédés et élaborer de nouveaux produits et services.
- Travailler avec les entreprises nationales et multinationales déjà établies au Nouveau-Brunswick pour déceler, pour les fournisseurs du nord du Nouveau-Brunswick, des possibilités d'améliorer et d'accroître leur capacité de faire affaire avec les compagnies en question.

- Aider les compagnies à profiter de nouvelles possibilités de marchés pouvant découler de l'accord entre le Canada et l'Union européenne et de la demande provenant d'économies émergentes telles que le Brésil, la Russie, l'Inde, la Chine et les pays de la Francophonie.
- Explorer de nouveaux moyens de gestion des risques (assurance, caution) pour aider les entrepreneurs à obtenir des contrats du gouvernement.

Objectif : améliorer la formation et attirer des travailleurs qualifiés dans le nord du Nouveau-Brunswick.

- Investir dans l'éducation à distance afin de répondre aux besoins en formation.
- Appuyer l'élaboration de plans de formation en entreprise et fournir une formation aux travailleurs et aux sans-emploi afin de remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée et d'assurer le perfectionnement, y compris améliorer les stratégies de recrutement et de maintien, ainsi que la rémunération et les avantages sociaux.
- Renforcer le partenariat d'apprentissage entre l'industrie et les collèges communautaires et renforcer les possibilités de formation en cours d'emploi afin d'assurer que les programmes de formation dans les métiers et les programmes d'apprentissage répondent aux besoins de l'industrie et collaborer avec les employeurs pour les aider à répondre à leurs besoins en formation de leur main-d'œuvre.
- Appuyer des programmes de stage qui procureront un savoir-faire aux compagnies et de l'expérience à la population étudiante.
- Établir un programme de détachement en entreprise afin de fournir un savoir-faire aux compagnies dans la région.
- Collaborer avec les employeurs pour les aider à remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, grâce à des programmes et initiatives d'immigration.
- Réorienter la prestation de programmes dans le système des collèges communautaires en créant des centres de transfert de technologie dans les domaines du développement de produits pour le bois, le métal, les composites, le plastique et les technologies de l'information et des télécommunications.
- Cibler le développement de l'industrie de la langue au moyen de la nouvelle alliance stratégique entre l'Université de Moncton campus d'Edmundston et le CCNB d'Edmundston.

Résultats escomptés

- Le Nouveau-Brunswick est un modèle d'utilisation de technologie.
- Dix compagnies ont ajouté de nouvelles lignes de produits.
- Nos exportations ont augmenté, et de nouveaux débouchés ont été trouvés.
- Des centres de transfert de technologie ont été créés dans les CCNB dans les domaines du bois, du métal, des composites, du plastique et des technologies de l'information et des télécommunications.
- Le nombre de travailleurs qualifiés a augmenté pour répondre à la demande.
- Plus de 700 nouveaux emplois ont été créés.

Industries primaires

Le Nouveau-Brunswick est la province canadienne qui dépend le plus des exportations, du fait qu'environ la moitié de son produit intérieur brut (PIB) provient d'exportations internationales de biens et services. Parmi les exportations internationales du Nouveau-Brunswick, plus de 80 % sont à destination des États-Unis, la plus grande partie étant des produits pétroliers expédiés vers la Nouvelle-Angleterre. Une plus forte pénétration dans d'autres régions des États-Unis ouvrirait des possibilités. De nouveaux débouchés se dégagent pour le Nouveau-Brunswick sur la scène nationale et internationale, notamment en Europe et en Asie. La pénétration de nouveaux marchés sera un élément clé dans la stabilisation de notre base économique.

Nos industries primaires — la foresterie, l'agriculture, l'aquaculture, les pêches, les minéraux, le pétrole et le gaz, ainsi que le tourisme — contribuent grandement à l'économie du Nord. Dans chacun des secteurs, il est essentiel de promouvoir l'amélioration de la productivité et d'appuyer l'accroissement de la compétitivité, de la diversification et de la valeur ajoutée. Malgré les défis que connaissent des industries primaires, nous comptons toujours, dans le nord du Nouveau-Brunswick, de solides corporations nationales et internationales qui contribuent à l'économie locale.

En outre, les biosciences sont un secteur émergent, et elles correspondraient à environ 5 % du PIB provincial. Même si la force potentielle de la région dans le domaine repose actuellement sur les biosciences marines dans le Nord-Est, de réelles possibilités pour développer les biosciences est possible grâce aux composés végétaux ailleurs dans la région.

Le développement de l'industrie de la bioénergie présente de nouvelles possibilités. Les ports de la région peuvent servir à l'entrée des matières premières ainsi que l'expédition du produit final. Le projet de gazéification de Red Bank/Sunbay est un exemple de possibilité dans le Nord, ainsi qu'une occasion pour le peuple des Premières nations.

Résultats escomptés

- Création de plus de 250 emplois

Foresterie et produits forestiers

Le Canada compte 300 collectivités dépendantes de la forêt, dont plus de 50 au Nouveau-Brunswick. Le Nouveau-Brunswick est la province canadienne dont l'économie dépend le plus de la forêt ; par conséquent, il a aussi enregistré les plus grosses pertes de capacité de production au cours des cinq dernières années. La fermeture d'opérations liées à la forêt a eu des effets dévastateurs sur les employés et les collectivités dans tout le nord du Nouveau-Brunswick. La rationalisation de l'industrie des pâtes et papiers et les répercussions subséquentes sur les scieries, quoique dévastatrices à court terme, donneront en fin de compte lieu à une industrie beaucoup plus forte et plus compétitive, efficace et productive en raison de nouveaux investissements dans les gens, les produits et l'équipement. Les entreprises qui survivent seront bien positionnées pour répondre à la demande mondiale dès la reprise des marchés.

De nouvelles possibilités se présentent aussi sur les marchés mondiaux, du fait de la demande accrue de produits forestiers en Asie, en Russie et en Amérique du Sud. La croissance future passera par la transition de marchés limités à l'Amérique du Nord à des partenariats à l'échelle mondiale.

Le gouvernement a actuellement investi des sommes importantes dans la foresterie et dans des initiatives et programmes liés aux produits forestiers dans le nord du Nouveau-Brunswick :

- redevances de coupe de bois par les Premières nations ;
- sylviculture ;
- accroissement de la productivité et de la compétitivité de l'industrie et soutien à la production à valeur ajoutée ;
- soutien stratégique.

Le gouvernement a comme engagement de continuer à appuyer un secteur aussi important de l'économie en prenant appui sur ses investissements actuels. Par exemple, la scierie de Papiers Fraser à Plaster Rock a reçu un soutien pour éliminer sa dépendance au mazout et réduire de 20 % ses coûts de conversion, ce qui l'a rendue plus compétitive pour l'avenir.

Buts

- *Soutenir notre industrie actuelle.*
- *Ajouter une plus grande valeur à nos ressources.*

Objectif : rendre l'industrie plus productive et compétitive.

- Mettre en œuvre une initiative de partenariat avec l'industrie forestière, visant de multiples employeurs en fabrication de produits de bois dans le Restigouche. La formation comporte trois volets : production à valeur ajoutée (PVA), gestion des ressources humaines et Compétences essentielles au travail (CET).
- Établir des partenariats entre le système de collèges communautaires, les universités, le gouvernement fédéral et l'industrie, notamment avec le Centre d'excellence en bois ouvré à Campbellton, l'Université de Moncton campus d'Edmundston et le Collège de technologie forestière des Maritimes à Fredericton, afin de mieux répondre aux besoins de l'industrie et de la population étudiante dans la région.
- Explorer la possibilité d'établir des incitatifs fiscaux pour les machines et l'équipement de fabrication et de transformation.
- Explorer la faisabilité d'un nouveau crédit d'impôt pour l'investissement dans l'équipement nécessaire à la commercialisation de produits de bioénergie.
- Promouvoir des activités rentables de récolte sur les terrains boisés privés.
- Promouvoir la certification par tierce partie qui rendra nos compagnies plus compétitives.

Objectif : investir dans des projets stratégiques qui présentent la meilleure proposition de valeur pour la meilleure utilisation des ressources.

- Investir dans la sylviculture sur les terres de la Couronne et les terres privées.
- Appuyer le développement de produits de bioénergie et investir dans des projets de bioénergie.
- Investir dans des produits à valeur ajoutée, notamment des produits préfabriqués et modulaires et des composants de construction.
- Cerner de nouvelles possibilités de fabrication à base de ressources ligneuses non traditionnelles.
- Envisager un centre de recherche sur les feuillus avec l'Université de Moncton campus d'Edmundston et avec d'autres partenaires.

Objectif : s'occuper des besoins des collectivités touchées par le récent ralentissement dans l'industrie.

- Poursuivre le partenariat dans le contexte du Fonds en fiducie pour le développement communautaire du gouvernement fédéral pour appuyer les collectivités touchées par la fermeture et la vente d'usines.

Résultats escomptés

- Les opérations forestières sont stabilisées.
- Les opérations existantes sont plus compétitives.
- Les allocations de bois sont attribuées à des projets de grande valeur.
- Les exportations vers de nouveaux marchés ont augmenté.

Minéraux, pétrole et gaz naturel

Au Canada, la production minérale de la province vient au premier rang pour le plomb, le zinc, l'argent, le bismuth et l'antimoine ainsi qu'au troisième rang pour le cadmium. Du côté des non-métaux, la province est le plus gros producteur de tourbe et de marne au Canada et vient au deuxième rang pour la potasse et le soufre. Le Camp minier de Bathurst a une réputation mondiale pour ses gisements de métaux communs, laquelle devrait se maintenir pendant bien des années à venir.

La fermeture de Brunswick Mine, à l'extérieur de Bathurst, est prévue d'ici deux à trois ans. Le gouvernement travaille avec la compagnie et les gens de la région pour faciliter la transition. De nouvelles possibilités de formation sont offertes aux travailleurs miniers, et nous travaillons avec les compagnies locales dans la chaîne d'approvisionnement pour trouver de nouvelles occasions. Par ailleurs, le Nouveau-Brunswick a été reconnu par des professionnels de l'industrie minière comme étant un excellent endroit pour l'exploration.

La production de tourbe est une réussite dans la région. Jiffy Products (N.B.) Ltd. dirige une installation de fabrication de pots, de disques et d'autres produits de mousse de tourbe utilisés en horticulture, en sylviculture et en jardinage domestique. Son installation à Shippagan a connu une croissance importante au cours des cinq dernières années grâce au développement d'un nouvel emballage rétrécissable biodégradable qui a permis de presque doubler ses ventes et son personnel. Good Earth Canada est un autre exemple de compagnie de tourbe à valeur ajoutée qui est active dans la région.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 22,5 millions de dollars dans des initiatives et programmes liés aux minéraux, au pétrole et au gaz naturel dans le nord du Nouveau-Brunswick :

- plus de 21 millions dans l'exploration et
- près de 1,5 million dans le développement de produits.

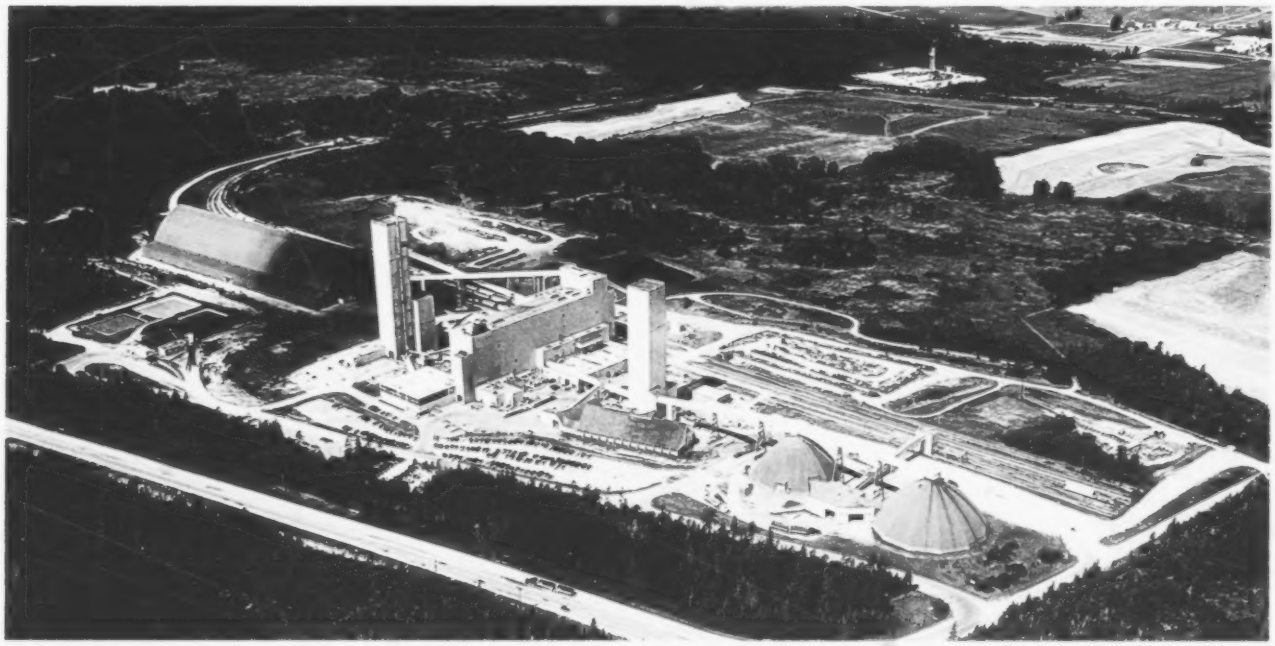
Le gouvernement travaille avec plusieurs compagnies qui envisagent des investissements considérables dans la région au cours des trois prochaines années.

But

- *Veiller à ce que nous soyons compétitifs par rapport aux autres autorités législatives dans la promotion d'une exploration et la mise en valeur accrues de nos ressources minérales et pétrolières.*

Objectif : déterminer de nouvelles ressources importantes de minéraux, de pétrole et de gaz.

- Accroître les travaux pour découvrir de nouvelles réserves de minéraux, de pétrole et de gaz et augmenter les réserves prouvées.
- Investir dans l'extraction et l'exportation d'agrégats.
- Établir un laboratoire accrédité pour le dosage et l'analyse des échantillons.



Objectif : investir dans des projets stratégiques qui présentent la meilleure proposition de valeur pour la meilleure utilisation des ressources.

- Investir dans l'expansion de l'industrie et la production de produits de plus grande valeur, notamment dans l'industrie de la tourbe.
- Explorer la faisabilité d'instaurer, pour le Nord, un permis de pétrole et de gaz naturel qui reconnaît les défis accrus de travail dans le Nord.
- Explorer la faisabilité de fournir des investissements incitatifs aux compagnies de prospection de gisements d'hydrocarbures.
- Investir dans la certification, la productivité et la compétitivité des compagnies dans la région.

Résultats escomptés

- D'importants investissements sont faits pour cerner de nouvelles réserves qui pourraient donner lieu à des emplois à long terme.
- Un laboratoire accrédité est établi.
- Trois nouveaux investissements sont à l'étape opérationnelle, un lié à la tourbe et deux liés aux agrégats.

Agriculture

Le secteur de l'agriculture et de la transformation agroalimentaire est un moteur principal de l'économie du Nouveau-Brunswick, surtout en raison de son apport à l'économie rurale. Le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire procure des emplois directs à plus de 13 000 personnes au Nouveau-Brunswick. Seules les trois provinces des Prairies et l'Île-du-Prince-Édouard sont plus dépendantes de l'agroalimentaire.

Le secteur agricole du Nouveau-Brunswick est diversifié et présente un bon équilibre entre les cultures et l'élevage d'animaux. Du côté des cultures, la pomme de terre, les serres, les fleurs, les fruits et les baies contribuent le plus aux recettes monétaires agricoles. Du côté de l'élevage d'animaux, les produits laitiers, la volaille, les œufs, le porc et le bœuf rapportent le plus.

Le Nouveau-Brunswick dispose d'une capacité de recherche et de développement dans ses secteurs primaires par l'entremise d'établissements tels que le Conseil de la recherche et de la productivité, le Centre de recherches sur la pomme de terre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, BioAtlantech et le ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture. Le succès de tels établissements dépend non seulement d'un financement adéquat mais aussi d'un développement commercial réussi. Le projet de gazéification de la Première nation de Red Bank est un exemple de transfert de notre recherche et technologie à l'industrie.

Le nord du Nouveau-Brunswick est le principal producteur et transformateur de pomme de terre et de bleuets dans la province et est bien connu sur les marchés nationaux et internationaux. L'agriculture présente des possibilités de croissance dans le Nord. Les bleuets, la canneberge et le sucre d'érable présentent de nettes possibilités d'expansion, de diversification et de produits à valeur ajoutée. Northumberland Cooperative Limited, à Miramichi, illustre bien ce que nous pouvons réaliser. La coopérative a effectué une diversification considérable de ses lignes de produits laitiers classiques ; les jus et des produits laitiers à valeur ajoutée sont maintenant une source de profit.

Le gouvernement compte investir des sommes importantes dans de nouveaux projets agricoles au cours des trois prochaines années.

Buts

- *Accroître la capacité de production.*
- *Ajouter une plus grande valeur à nos ressources.*
- *Améliorer la productivité et la compétitivité.*

Objectif : accroître les possibilités de développement et d'expansion des produits.

- Investir dans la croissance et la diversification de l'industrie des arbres de Noël et de confection de couronnes.
- Investir dans la production accrue de sirop d'érable dans les érablières existantes.
- Appuyer l'établissement de production de bleuets sauvages sur les terres de la Couronne.
- Investir dans l'expansion de l'industrie de la canneberge.
- Appuyer des initiatives d'amélioration génétique des animaux d'élevage.
- Promouvoir les possibilités liées aux produits agricoles et bioproduits auprès des marché en développement.
- Appuyer des projets d'aménagement des terres agricoles sur les terres publiques et privées.

- Établir un laboratoire de bioénergie et de bioproduits pour la recherche appliquée au CCNB à Grand-Sault pour travailler en partenariat avec l'Université de Moncton, UNB, le Conseil de la recherche et de la productivité (CRP), le Service canadien des forêts (SCF) et le secteur privé.
- Établir un projet pilote pour déterminer et évaluer des projets de biogaz qui dégageront des possibilités de cultures rentables pour l'industrie agricole.

Objectif : fournir de nouveaux débouchés.

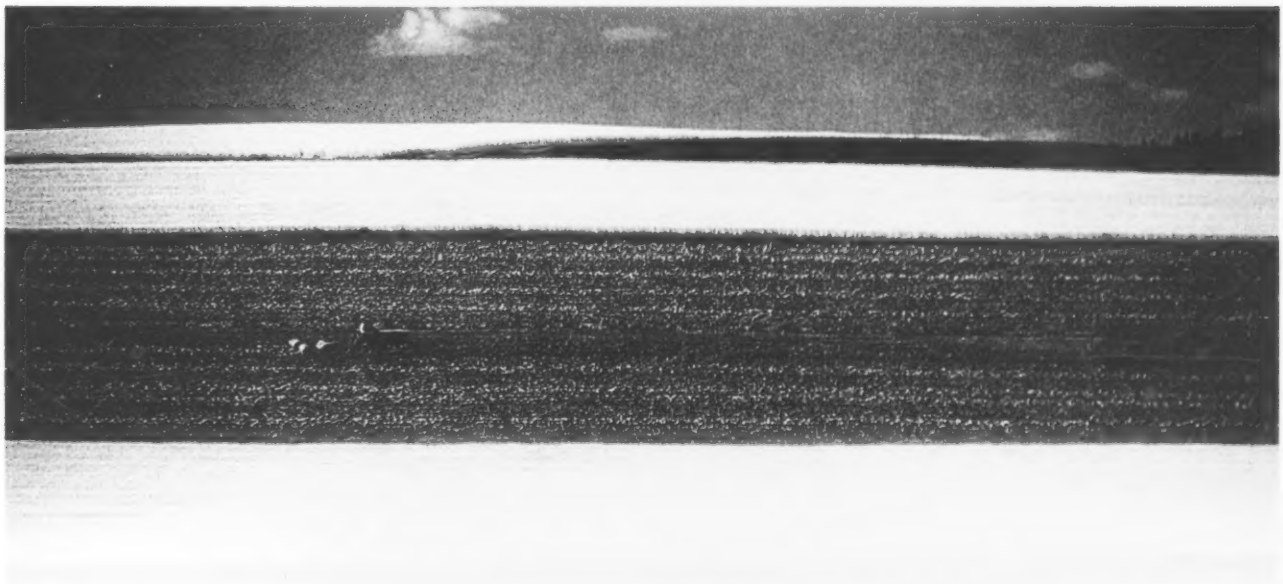
- Aider les producteurs à percer de nouveaux marchés.

Objectif : améliorer la productivité et la compétitivité au sein de l'industrie.

- Établir des partenariats entre le système des collèges communautaires, les universités et l'industrie pour fournir des programmes de formation qui répondent aux besoins actuels et futurs.
- Appuyer la certification par tierce partie de produits et procédés, y compris dans le domaine de la salubrité alimentaire et des produits biologiques.

Résultats escomptés

- Un projet pilote de biogaz est établi dans la région de Grand-Sault.
- Deux nouvelles bleuetières et une nouvelle tourbière à canneberges sont établies.
- La production des industries des arbres de Noël et du sirop d'érable est accrue.
- De nouveaux produits sont vendus dans de nouveaux marchés.
- Un laboratoire de recherche appliquée en bioénergie et en bioproduits est établi.



Aquaculture

L'aquaculture est une industrie importante au Nouveau-Brunswick et est devenue le pilier économique de nombreuses collectivités. Au Nouveau-Brunswick, l'aquaculture a connu une croissance significative depuis 20 ans, se transformant d'une industrie relativement nouvelle pendant les années 80 en une importante source d'emplois et d'activité économique, surtout dans les collectivités côtières rurales de l'est du Nouveau-Brunswick.

Les avantages découlant de l'industrie comprennent la création d'emplois à longueur d'année dans des collectivités rurales côtières, l'accroissement de l'assiette fiscale et la capacité de retenir des gens du Nouveau-Brunswick dans leurs propres collectivités ou de rapatrier des personnes qui sont parties.

La principale espèce cultivée à l'échelle commerciale dans le nord du Nouveau-Brunswick est l'huître. Le Nouveau-Brunswick compte actuellement 522 sites de mollusques et crustacés, surtout dans le Nord. De nouvelles espèces présentant un intérêt pour le développement continu sont l'esturgeon à museau court, l'esturgeon noir, le pétoncle de baie et le pétoncle géant.

Le potentiel de développement de l'industrie aquacole et la contribution possible de celle-ci à la réalisation de l'objectif provincial d'autosuffisance économique sont bien connus. Les secteurs de l'industrie aquacole ont atteint divers stades de développement et de maturité, et ils ont une gamme de priorités et de défis, notamment la compétitivité, le financement, la gestion de risques, l'accès aux marchés, la confiance des consommateurs, la santé et la biosécurité, l'infrastructure stratégique et la diversification.

Les exigences des consommateurs, des détaillants et des gouvernements étrangers en matière de garanties additionnelles quant à sécurité alimentaire et à la traçabilité des produits tout au long de la chaîne de valeur sont à la hausse. Même si ces exigences ne font pas actuellement obstacle à la vente des produits de l'industrie aquacole du Nouveau-Brunswick, il importe de se tenir au courant des tendances du marché et des répercussions possibles. Faire connaître les produits cultivés de compagnies néo-brunswickoises grâce au développement de marques de première qualité, de produits-créneau ou de produits spéciaux et grâce à des programmes de traçabilité et de normes de qualité permettra aux producteurs locaux de continuer d'obtenir des prix élevés pour leurs produits et d'augmenter leur accès à de nouveaux marchés.

L'industrie doit se développer en harmonie avec les autres utilisateurs de ressources marines, y compris les pêcheurs commerciaux, les touristes, la nature et les collectivités locales.

Le gouvernement compte effectuer d'importants investissements dans l'expansion de l'industrie aquacole au cours des trois prochaines années.

Buts

- *Poursuivre l'expansion durable de l'aquaculture des poissons, mollusques et crustacés.*
- *Poursuivre la recherche, le développement et l'adoption de technologie côtière, hauturière, terrestre et en eaux douces.*
- *Ajouter une plus grande valeur à nos ressources.*

Objectif : fournir l'infrastructure pour appuyer l'expansion de l'industrie.

- Investir dans des améliorations à l'Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick.
- Maximiser l'utilisation du laboratoire aquacole existant à l'École des pêches à Caraquet, pour établir un partenariat en recherche appliquée avec le campus de Shippagan de l'Université de Moncton.
- Fournir des aires de débarquement et des hangars communautaires de lavage, de triage et d'entreposage à des endroits stratégiques.

Objectif : accroitre le développement et la diversification des produits.

- Créer une structure de gouvernance pour établir les priorités et coordonner les activités liées au développement de l'industrie.
- Simplifier la réglementation et les politiques pour faciliter l'accession à l'industrie et son développement.
- Évaluer le bien-fondé d'établir un centre de technologie des mollusques et crustacés à l'appui du secteur aquacole.
- Établir des projets pilotes et des essais précommerciaux pour explorer la faisabilité du développement de nouvelles espèces, notamment la truite, l'omble chevalier et le pétoncle.
- Appuyer l'adoption de nouvelles technologies.
- Appuyer la commercialisation accrue de la recherche.
- Promouvoir les activités de recherche aquacole à l'Institut de recherche sur les zones côtières Inc.

Objectif : maintenir et améliorer la compétitivité de l'industrie.

- Fournir un soutien financier stratégique pour réduire les risques et améliorer la compétitivité de l'industrie.
- Appuyer la certification par tierce partie pour la production et les marchés.
- Appuyer des ateliers qui offrent des possibilités de transfert pratique de technologie et des cours pertinents de formation pour répondre aux besoins actuels et futurs de l'industrie.
- Élaborer des programmes appropriés pour combler l'écart entre la recherche et la commercialisation, afin de stimuler la diversification de l'industrie.
- Appuyer des initiatives d'amélioration des réseaux d'eaux usées municipales et d'effluents industriels, afin de conserver les écosystèmes marins.

Résultats escomptés

- Deux entreprises aquacoles de nouvelles espèces sont établies.
- Deux nouvelles entreprises terrestres sont établies.
- Les ventes de mollusques et crustacés cultivés ont plus que doublé.
- La capacité de recherche aquacole est améliorée.

Pêches

L'industrie des pêches et de la transformation des produits de la mer du Nouveau-Brunswick contribue grandement à l'économie du nord du Nouveau-Brunswick. Les États-Unis demeurent le principal importateur des poissons et fruits de mer, mais l'Asie est en voie de devenir un client important des exportations néo-brunswickoises. D'autres pays explorent les possibilités d'importation de nos produits.

L'industrie explore les possibilités qu'offrent le développement de nouveaux produits à valeur ajoutée et la recherche dans l'utilisation de sous-produits marins.

Malgré son succès et son importance pour l'économie du Nord, l'industrie est aux prises avec de nombreux défis, dont le déclin d'espèces traditionnelles, les allocations de quota et une infrastructure vieillissante. La reconstitution des stocks, les espèces sous-utilisées ainsi que la transformation secondaire et tertiaire des produits offrent néanmoins des possibilités économiques intéressantes.

L'appui gouvernemental ciblera la productivité, les produits à valeur ajoutée, la nouvelle technologie, de nouveaux équipements, l'innovation et l'expansion des activités à longueur d'année dans le secteur des pêches. Nous devons continuer à explorer le potentiel d'une utilisation accrue de sous-produits de la transformation du poisson dans la production de bioproduits grâce à un soutien à la recherche et au développement et grâce à des politiques assurant accès à un volume suffisant de sous-produits de poissons, de mollusques et de crustacés.

Le gouvernement compte investir des sommes importantes dans l'industrie des pêches au cours de trois prochaines années.

Buts

- *Améliorer la compétitivité de notre industrie existante.*
- *Ajouter une plus grande la valeur à nos ressources.*
- *Accroître l'activité à longueur d'année.*
- *Diversifier pour augmenter la production de bioproduits.*

Objectif : investir dans des projets stratégiques qui présentent la meilleure proposition de valeur pour la meilleure utilisation des ressources.

- Concentrer sur les produits à valeur ajoutée, en fonction de la demande du marché.
- Cerner des possibilités précises pour l'accès à des ressources nouvelles ou sous-utilisées.
- Former des partenariats avec l'industrie et les installations de recherche pour cerner et exploiter les possibilités liées aux sous-produits ayant un potentiel commercial.
- Appuyer la restauration de l'habitat et la reconstitution des stocks.

Objectif : appuyer des initiatives qui amélioreront la compétitivité de l'industrie.

- Explorer de nouveaux marchés et commercialiser les produits du Nouveau-Brunswick à l'échelle mondiale.
- Travailler avec l'industrie à l'établissement de normes de certification de qualité et d'éco-étiquetage.
- Appuyer l'amélioration de la productivité, de l'efficacité opérationnelle et du transfert de technologie.
- Mettre en œuvre un plan de restructuration des flottilles du homard, de la crevette et du poisson de fond afin d'assurer la viabilité des opérations de pêche qui restent.

Objectif : stabiliser l'emploi et prolonger la saison.

- Travailler avec les propriétaires d'usine et les employés afin de stabiliser la main-d'œuvre et d'améliorer les conditions de travail.
- Travailler avec les propriétaires d'usine et les employés afin d'offrir de meilleures possibilités d'ajouter une plus grande valeur à nos ressources.

Résultats escomptés

- Deux nouvelles entreprises ciblant des espèces sous-utilisées et des sous-produits.
- Des ventes sur de nouveaux marchés.
- Augmentation de la disponibilité de produits de la mer grâce aux projets de mise en valeur.

Tourisme et développement culturel

Le tourisme est un important moteur économique pour le nord du Nouveau-Brunswick. Les investissements touristiques profitent aux régions rurales aussi bien qu'urbaines.

La plupart des visiteurs viennent des Maritimes, suivie du Québec, de l'Ontario et des États-Unis. Le Nouveau-Brunswick accueille un modeste pourcentage de visiteurs provenant d'en dehors de l'Amérique du Nord, par contre le nombre de touristes internationaux continue d'augmenter.

Le nord du Nouveau-Brunswick, avec les Appalaches, la Baie des Chaleurs et la dynamique culture acadienne comme toile de fond, offre sur le marché une expérience unique d'activités de plein air. Chaque année, des visiteurs affluent vers des attractions populaires telles que le Jardin botanique et Mont Farlagne à Edmundston, le mont Carleton, Sugarloaf, l'île Miscou, l'Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick et le Village historique acadien. Le Nord offre aussi un solide produit hivernal qui est propre à la province, y compris le ski de fond, la motoneige et plus encore.

Que ce soit la pêche au saumon sur la rivière Miramichi, la majestueuse gorge de Grand-Sault ou l'expérience culturelle du lieu historique national Boishébert, du lieu historique national du chantier-naval-de-l'Île-Beaubears et du Metepenagiag Heritage Park, la région offre à longueur d'année des produits impressionnants aux visiteurs. Les activités de plein air dans le Nord intéressent non seulement un segment important de nos marchés actuels (le Québec, par exemple) mais sont aussi susceptibles d'intéresser de nouveaux marchés.

Même si la région comporte de nombreux atouts naturels et une forte base d'infrastructures stratégiques, de nombreuses collectivités du Nord ne disposent pas d'un produit touristique suffisant pour attirer et retenir des visiteurs. Il faut concentrer les efforts sur le développement et l'amélioration des collectivités. En outre, la région a besoin d'organisateurs de voyages pour développer, vendre et livrer le produit.

L'investissement dans l'infrastructure pour les Jeux d'hiver du Canada Bathurst-Campbellton 2003 a fourni de nouvelles possibilités de mise en valeur et d'accueil de manifestations sportives dans le nord du Nouveau-Brunswick. Par exempie, le championnat canadien de patinage de vitesse par catégories d'âge de 2010 se déroulera au Centre civique de Campbellton. Par ailleurs, Charlo est connu pour sa capacité dans le domaine du ski de fond et du biathlon et a par le passé organisé des manifestations importantes. Il y a lieu de mettre en valeur le développement du sport et, par extension, le tourisme sportif.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 30 millions dans des initiatives et programmes liés au tourisme et au développement culturel dans le nord du Nouveau-Brunswick, notamment

- des réseaux de sentiers ;
- des aménagements riverains ;
- des initiatives régionales pour attirer les visiteurs ;
- l'infrastructure régionale, y compris des parcs, des centres d'interprétation, des musées et des lieux d'activités.

Le ministère du Tourisme et des Parcs cherche à améliorer les possibilités de retenir à la frontière Québec - Madawaska le trafic touristique en direction des Maritimes et d'encourager ainsi les visiteurs à passer plus de temps au Nouveau-Brunswick pour y découvrir les nombreuses attractions et expériences qui s'offrent à eux. Le gouvernement compte continuer d'investir des sommes importantes au cours des trois prochaines années pour améliorer l'infrastructure touristique, faire connaître la région sur les marchés et appuyer le développement de produits.

But

- *Cibler de nouveaux marchés et recourir à de nouvelles approches pour assurer la croissance de nos secteurs du tourisme et de la culture.*

Objectif : améliorer l'expérience de séjour grâce à des investissements dans l'infrastructure touristique vedette clée.

- Achever la phase 2 de l'agrandissement du Village historique acadien.
- Poursuivre les améliorations au parc Sugarloaf.
- Améliorer l'infrastructure de la gorge de Grand-Sault.
- Investir dans des améliorations au Jardin Botanique du Nouveau-Brunswick.
- Continuer d'investir dans le parc provincial Mont Carleton.
- Investir dans des améliorations à l'Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick.
- Investir dans un centre d'interprétation et un réseau de sentiers.
- Investir dans la phase 2 de Miramichi Landings.
- Stabiliser le produit de la motoneige dans le Nord grâce à des améliorations aux sentiers, à de l'équipement pour le damage et à un financement pour un marketing énergétique ciblant un tel marché à créneaux dans toutes les régions allant du Madawaska à Miramichi.
- Investir dans des améliorations de Sentier NB.
- Établir une porte d'entrée d'accueil stratégique en région d' Edmundston pour les visiteurs en provenance du Québec.
- Aménager un centre d'excellence en service à la clientèle et un pavillon dans la région entre Campbellton et le mont Carleton.
- Appuyer l'aménagement et l'amélioration de produits touristiques uniques des collectivités de Premières nations.
- Continuer d'investir dans des installations sportives et culturelles pour l'accueil de grandes manifestations.

Objectif : améliorer l'expérience de séjour grâce à l'offre de nouveaux produits dans de nouveaux marchés.

- Élaborer une stratégie de trois à cinq ans pour les activités spéciales, divertissements ou conférences et organiser et tenir, dans le nord du Nouveau-Brunswick, une série d'activités distinctes qui sauront attirer des visiteurs et participants dans la région.
- Positionner le Nord comme destination idéale pour l'activité de plein air à longueur d'année.
- Développer des produits touristiques supplémentaires d'aventures de plein air pour promouvoir le nord du Nouveau-Brunswick.
- Améliorer le soutien aux marchés existants et cerner de nouveaux segments du marché, tels que la motoneige, les pêches et les navires de croisière.
- Élaborer une stratégie de suivi au Congrès mondial acadien pour le marketing dans les régions à forte participation, telles que le Québec, la Louisiane et la France.

Objectif : améliorer l'efficacité des exploitants.

- Élaborer une approche coopérative entre l'industrie touristique et le système de collèges communautaires afin d'offrir des cours pertinents pour répondre à la demande de l'industrie et obtenir, par effet de levier, des possibilités d'emploi dans le secteur du tourisme et celui des services.
- Élaborer, mettre en œuvre et promouvoir un plan de formation et de perfectionnement professionnel pour la formation continue.
- Fournir une formation en Compétences Essentielles au Travail (CET) pour aider les employeurs et les travailleurs à répondre à leurs besoins en formation.

Objectif : augmenter les partenariats et la collaboration avec les partenaires.

- Travailler avec les partenaires dans la région incluant l'AITNB et les associations touristiques locales pour améliorer et accroître les produits offerts et faire du marketing auprès de nouvelles destinations.

Résultats escomptés

- Augmentation de 10 % du tourisme dans la région.
- Augmentation du nombre d'exploitants et de produits touristiques.
- Prolongation du tourisme saisonnier, surtout à l'automne et en hiver

Préparer l'avenir

Pour préparer l'avenir, nous devons investir dès maintenant dans des mesures qui ne pourraient que donner des résultats mesurables à long terme. Nous devons voir à la croissance de nouvelles entreprises et à l'accroissement de notre population et de notre main-d'œuvre pour l'avenir.

Infrastructure stratégique

L'une des priorités les plus cruciales que le gouvernement peut se donner pour appuyer la croissance économique est de fournir l'infrastructure stratégique. Le gouvernement doit investir dans l'infrastructure stratégique qui transformera le développement économique dans le nord du Nouveau-Brunswick. Sans une infrastructure stratégique en matière de transport, nos trois secteurs principaux qui offrent des possibilités — les industries de fabrication modulaire et de construction de composants, le développement industriel et les industries primaires — ne pourront pas progresser.

Le corridor industriel du Nord et ses développements stratégiques seront notre première priorité. Pour assurer la croissance économique, nous devons faire des investissements judicieux dans l'infrastructure qui soutien notre économie : les routes, les communications sans fil, l'énergie, les ports, les aéroports, le chemin de fer et l'infrastructure publique.

Le gouvernement s'est montré très proactif dans la mise en œuvre d'une nouvelle Initiative d'infrastructures pour le nord du Nouveau-Brunswick de 100 millions de dollars afin qu'une infrastructure adéquate soit en place pour le développement économique de la région.

Un excellent exemple d'investissement dans l'infrastructure du nord du Nouveau-Brunswick est la récente annonce de 20,4 millions de dollars pour l'agrandissement du port de Belledune. Cet investissement est un indice du début de la transformation de l'économie du nord du Nouveau-Brunswick. Il positionnera mieux le port en vue de fournir aux expéditeurs un accès facile aux marchés mondiaux et mettra le nord du Nouveau-Brunswick sur la voie vers l'autosuffisance. Le port sera un aménagement pilier du corridor industriel du Nord et appuiera la réalisation des possibilités liées aux industries de fabrication modulaire et de construction de composants.

But

- *Positionner le nord du Nouveau-Brunswick comme concurrent de premier plan pour des investissements et l'accès aux marchés mondiaux.*

Objectif : investir dans des projets stratégiques qui présentent la meilleure proposition de valeur pour la meilleure utilisation des ressources.

- Rechercher des possibilités de partenariat public-privé pour l'infrastructure publique, lorsque cela convient.
- Encourager et appuyer la participation active au New Brunswick Gateway Council pour veiller à ce que les possibilités liées au nord du Nouveau-Brunswick soient prises en considération.

Objectif : positionner le corridor industriel du Nord à titre de porte d'entrée aux marchés extérieurs.

- Le gouvernement, par l'entremise du ministère des Transports, a investi des sommes importantes dans les routes 8, 11, 17, 108 et 180 ainsi que dans de nombreux autres chemins dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Les projets qui exigeront de l'attention au cours des années à venir sont notamment les suivants :

- poursuivre la réfection des routes 8, 11 et 17, y compris la construction de la voie de contournement de Janeville et de Pokemouche et l'achèvement de la voie de contournement de Miramichi ;
- achever l'élargissement à quatre voies de la route 2 entre Saint-Jacques et la frontière du Québec ;
- poursuivre les améliorations aux routes 180 et 108 ;
- effectuer d'autres améliorations routières au besoin, y compris aménager des voies de dépassement et installer de la clôture pour la faune ;

- investir dans l'infrastructure de transport municipale clé ;
- favoriser des partenariats en matière de système de transport intelligent avec le centre national de recherche sur les STI ruraux à UNB, le secteur privé et le gouvernement ;
- continuer d'améliorer l'infrastructure de transport municipale clé.

Objectif : veiller à la mise en place de l'infrastructure essentielle pour appuyer de nouvelles possibilités aux ports de Belledune, de Dalhousie, de Bas-Caraquet et à d'autres centres maritimes.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 26 millions de dollars dans l'infrastructure portuaire, y compris plus de 20 millions de dollars récemment annoncés pour le port de Belledune, et il compte investir d'autres sommes importantes dans la région.

- Appuyer l'infrastructure pour attirer et développer des industries de fabrication modulaire et de construction de composants dans les ports de Belledune, de Dalhousie et de Bas-Caraquet.
- Dans le contexte de l'initiative de la porte d'entrée de l'Atlantique, chercher des investissements en partenariat pour l'infrastructure stratégique dans le port de Belledune.
- Évaluer les possibilités d'attirer des bateaux de croisières dans les ports du Nord.
- Appuyer les améliorations au centre naval de Bas-Caraquet afin d'appuyer l'expansion de la fabrication de produits marins et le secteur traditionnel de construction et réparations navales.
- Améliorer les services aux pêcheurs à Bas-Caraquet et à Shippagan.

Objectif : maintenir et améliorer les services aériens dans le Nord, à titre d'infrastructure stratégique du corridor industriel du Nord et à titre de porte d'entrée aux marchés extérieurs.

Des investissements de plus de 1,4 million de dollars dans les aéroports du Nord ont été faits au cours des deux dernières années.

- Évaluer les besoins et possibilités en matière de services aériens dans le nord du Nouveau-Brunswick et élaborer une stratégie pour établir les priorités en matière de possibilités d'aménagement et de croissance des services.
- Établir une administration aéroportuaire régionale pour gérer les aéroports du nord du Nouveau-Brunswick.
- Explorer les possibilités d'un nombre accru de vols nolisés, de services de fret aérien et d'écoles de pilotage basés dans les aéroports de la région.
- Assurer la disponibilité continue de services essentiels tels que medivac, l'ambulance aérienne et la protection forestière aux aéroports du Nord.

Objectif : maintenir et améliorer les services ferroviaires dans le Nord, à titre d'infrastructure stratégique du corridor industriel du Nord et à titre de porte d'entrée aux marchés extérieurs.

- Explorer des partenariats entre des transporteurs ferroviaires et d'autres afin d'améliorer les raccordements intermodaux, d'accroître l'utilisation des services ferroviaires et d'appuyer des projets stratégiques.

- Examiner les coûts et avantages d'augmenter à 286 000 t la capacité de voie ferrée entre Campbellton et Miramichi, puis en direction de Moncton.
- Promouvoir l'utilisation de services de transport voyageurs de VIA Rail.
- Explorer des possibilités de partenariat avec le CN pour améliorer les services et accroître les activités ferroviaires le long de la ligne du chemin de fer du CN entre Campbellton et Moncton.
- Intervenir, au besoin, pour s'assurer que l'infrastructure ferroviaire essentielle et stratégique n'est pas abandonnée.

Objectif : poursuivre l'aménagement d'infrastructure industrielle, à la fois nouvelle ou déjà existante mais non-utilisée, qui est nécessaire le long du corridor industriel du Nord.

- Mettre au défi les collectivités de créer une commission d'investissement communautaire pour gérer l'aménagement d'infrastructures clés dans le nord du Nouveau-Brunswick, y compris les parcs industriels existants, les scieries abandonnées, les usines, les remises et autres atouts inutilisés, ainsi que des projets communautaires d'énergie renouvelable partout dans le Nord.
- Appuyer l'aménagement de sites industrielles non-utilisées tels que l'ancienne installation d'UPM-Kymmene à Miramichi (adaptée pour Umoe) ainsi que de nouveaux aménagements tels que celui du port de Belledune.
- Utiliser notre savoir-faire en système d'information géographique pour cartographier l'infrastructure et les atouts régionaux à l'appui de l'attraction d'investissements et de la planification stratégique.

Objectif : augmenter la capacité d'énergie renouvelable dans le nord du Nouveau-Brunswick.

Pour attirer des investissements et créer de nouvelles possibilités d'emploi dans nos industries des secteurs primaire et manufacturier, le gouvernement prend des mesures importantes pour rendre nos tarifs d'énergie plus compétitifs et réduire la volatilité du prix de l'énergie. À cet égard, le gouvernement a signé avec Hydro-Québec un protocole d'entente sur Énergie NB, et il mettra l'accent sur l'approvisionnement sûr en énergie hydroélectrique propre. À Dalhousie, la nouvelle orientation posera des défis supplémentaires. Des efforts sont en voie pour cerner de nouvelles possibilités pour la collectivité en question.

Le nord du Nouveau-Brunswick dispose d'une ressource éolienne extrêmement robuste, de même que de grandes étendues de terres de la Couronne non utilisées qui se prêtent à une mise en valeur de l'énergie éolienne à grande échelle. En outre, de petits projets communautaires d'énergie renouvelable peuvent venir s'ajouter à la production actuelle, offrant un éventail complet d'options d'énergie renouvelable à petite échelle pour consommation par les logements, les petites entreprises et la collectivité. D'importants investissements en énergie renouvelable sont en voie dans le nord du Nouveau-Brunswick, notamment en matière d'énergie éolienne. De tels projets suscitent une activité économique grandement nécessaire dans les collectivités du Nord. Le gouvernement continuera d'appuyer l'énergie renouvelable grâce à un certain nombre de mesures.

- Appuyer l'aménagement de projets d'énergie solaire.
- Appuyer des projets communautaires d'énergie renouvelable.
- Appuyer des projets de biocarburant rentables et écologiquement durables dans le nord du Nouveau-Brunswick.

- Investir dans des projets d'efficacité énergétique.
- Explorer le potentiel de réaménagement hydroélectrique supplémentaire.
- Instaurer un programme de technicien d'énergie renouvelable au CCNB à Bathurst.
- Transformer l'édifice à ateliers multiples au CCNB à Bathurst en un centre de démonstration d'énergie renouvelable.

Objectif : augmenter la collaboration régionale dans la fourniture de services, y compris service d'incendie, eau et eaux usées, terrains industriels, enfouissement sanitaire et autres éléments d'infrastructure communautaire.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 108 millions de dollars dans l'infrastructure communautaire, y compris eau et eaux usées, service d'incendie et de sécurité, rues et chemins et autres éléments d'infrastructure municipale. D'autres projets d'une valeur d'environ 40 millions de dollars ont déjà été déterminés pour les trois prochaines années.

- Investir dans l'amélioration des réseaux d'eau et d'égouts dans les collectivités du Nord, y compris la formation et l'accréditation de tous les préposés aux installations des eaux et des eaux usées municipales d'ici 2011.
- Investir dans l'aménagement d'infrastructures communautaires stratégiques.
- Miser sur l'Accord bilatéral sur l'amélioration des relations entre les Mi'kmaq et les Malécites et le gouvernement du Nouveau-Brunswick pour s'assurer que les collectivités des Premières nations peuvent profiter de possibilités économiques dans le nord du Nouveau-Brunswick.
- Inviter les entrepreneurs et aînés autochtones à participer à l'élaboration d'un plan détaillé pour l'autosuffisance autochtone d'ici 2026.
- Veiller à ce que nous ayons des municipalités viables dans la province.
- Appuyer la régionalisation des services pour optimiser les investissements fédéraux, provinciaux et municipaux grâce à une approche basée sur la planification régionale.

Objectif : assurer l'infrastructure publique nécessaire pour appuyer des collectivités plus fortes.

Le gouvernement a actuellement investi plus de 215 millions de dollars dans l'infrastructure publique, y compris 85 millions annoncés récemment pour l'hôpital de Restigouche, 35 millions pour le nouveau campus du CCNB à Edmundston et 16 millions pour le Centre correctionnel de Dalhousie. Les plans actuels comprennent plus de 150 millions de dollars pour de nouveaux projets et de nouvelles initiatives pour bâtir des collectivités plus fortes qui fourniront des services améliorés à la population de la région et pour attirer de nouvelles personnes.

- Achever l'accès à Internet haute vitesse.
- Explorer, en partenariat avec les collectivités dans la région, l'accessibilité des communications sans fil dans les centres-villes.
- Investir dans de nouveaux palais de justice et de nouvelles installations policières, y compris l'achèvement du Centre correctionnel de Dalhousie.
- Commencer la construction du Centre hospitalier Restigouche.
- Achever le plan directeur de réaménagement de l'Hôpital régional Chaleur.
- Construire un nouveau foyer de soins dans la ville de Dalhousie.

- Améliorer les établissements d'enseignement postsecondaire et les écoles communautaires et fournir une nouvelle infrastructure au besoin.
- Établir un nouveau centre pour regrouper les prestation de services gouvernementaux dans la région de Miramichi.
- Restructurer la gouvernance des Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick, avec un siège social à Bathurst.
- Continuer d'investir dans des installations sportives et culturelles pour l'accueil de grandes manifestations.

Résultats escomptés

- Réduction du temps de transport et des coûts d'expédition à destination et en provenance du nord du Nouveau-Brunswick.
- Trois développements stratégiques sont achevés dans le corridor industriel du Nord.
- Deux sites industriels non-utilisés dans le nord du Nouveau-Brunswick sont réutilisés.
- Deux mails industriels sont établis dans des locaux industriels existants.
- Quatre projets communautaires d'énergie renouvelable sont en voie.
- Deux parcs éoliens sont opérationnels.
- Deux compagnies du nord du Nouveau-Brunswick exportent des produits ou services de technologie de l'information.

Entrepreneuriat et développement de la petite entreprise

Une économie croissante exige un entrepreneuriat dynamique. L'accroissement des atouts communautaires actuels et la mise à profit de nos avantages aideront à créer un avenir plus durable. Nous devons créer pour les entreprises un environnement plus compétitif qui encouragera l'entrepreneuriat, l'investissement, l'innovation et la croissance.

Depuis de nombreuses années, les efforts du gouvernement en matière de croissance et de développement économique portent principalement sur l'entrepreneuriat et le développement de la petite entreprise. Le gouvernement a investi des sommes importantes dans des initiatives et programmes de développement des entreprises et de l'entrepreneuriat dans le nord du Nouveau-Brunswick au cours des deux dernières années, y compris 1,6 million en fonds opérationnel pour les Agences de développement économique communautaire. Notre Plan de réduction des impôts aidera à créer un environnement de l'entreprise encore plus compétitif. Grâce à un éventail de programmes d'Entreprises Nouveau-Brunswick, le gouvernement compte investir dans l'entrepreneuriat et le développement de la petite entreprise au cours des trois prochaines années.

En plus des programmes actuels à l'appui du développement de l'entrepreneuriat et de la petite entreprise, la province élaborera, de concert avec les caisses populaires et les « credit unions », un programme de prêts à la petite entreprise pour faciliter une prise de décisions plus locale en matière de financement de projets de développement des entreprises.

Buts

- *Favoriser la culture entrepreneuriale qui existe dans le nord du Nouveau-Brunswick.*
- *Poursuivre des possibilités de croissance dans de nouveaux domaines.*

Objectif : améliorer le succès des entrepreneurs et de la petite entreprise.

- Mettre au défi le milieu des affaires d'assumer un rôle de premier plan dans le mentorat entrepreneurial et le développement de moyens innovateurs d'avoir accès à du capital.
- Veiller à ce que nous ayons une réglementation provinciale simplifiée qui est équitable, pertinente pour le gouvernement et l'industrie et efficace sur le plan de la conformité.
- Recentrer la formation à l'intention des entrepreneurs et appuyer un mentorat assuré par des gens d'affaires chevronnés.
- Promouvoir les possibilités des petites entreprises dans le nord du Nouveau-Brunswick auprès des nouveaux marchés .
- Élaborer un modèle de prestation du secteur privé pour des prêts en vue d'aider les petites entreprises.
- Travailler avec des organismes tels que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et le Conseil économique pour fournir des services d'approche tels que des colloques sur des sujets pertinents pour les entrepreneurs et les propriétaires de petites entreprises.

Objectif : réinventer le développement économique régional.

- Réorienter les Agences de développement économique communautaire pour fournir des services efficaces à la clientèle et rendre pleinement compte de la mise en œuvre de mesures à la poursuite de priorités stratégiques.
- Encourager les dirigeants municipaux à partager la responsabilité de la transformation de la structure d'exécution du développement économique.

Résultats escomptés

- Exécution plus efficace du développement économique.
- Regain de leadership communautaire et rôle plus actif des collectivités dans le développement économique.
- Orientation stratégique ciblée des agences et des collectivités.

Accroissement de notre population

Pour atteindre l'autosuffisance, nous devons mobiliser les compétences et les ressources de toute notre population. Nous devons prendre des mesures énergiques pour augmenter notre population au moyen du maintien, du rapatriement et de l'immigration, afin que nous disposions de gens pour travailler dans notre économie en expansion. Nous devons renverser l'exode de gens du nord du Nouveau-Brunswick. L'immigration jouera un rôle important dans la croissance à long terme de la population du nord du Nouveau-Brunswick. Une initiative de 10 millions de dollars en matière d'immigration francophone a été établie pour attirer, intégrer et garder des immigrants francophones. En outre, le Plan de réduction des impôts rendra le Nouveau-Brunswick encore plus compétitif dans ses efforts d'attirer de nouveaux résidents.

But

- *Augmenter dans la région la main-d'œuvre qualifiée et apte au travail.*

Objectif : garder les jeunes dans la région.

- Établir, à l'intention de la jeunesse, des programmes qui favorisent le dialogue, la participation communautaire et la sensibilisation.
- Mettre au défi les employeurs de participer à des initiatives Transition vers le travail.
- Participer à des salons de l'emploi qui mettent en évidence les possibilités d'emploi pour les étudiants et les diplômés.
- Fournir aux jeunes des liens appropriés avec le marché du travail pour mieux faire ressortir les emplois disponibles dans le Nord.
- Faciliter de nouvelles possibilités de mentorat et appuyer les possibilités de stage et de placement coopératif pour assurer une intégration plus efficace des jeunes au marché du travail.
- Créer une culture d'apprentissage en mettant au défi les employeurs d'inscrire un nombre accru d'apprentis, d'acheter de la formation dans les collèges communautaires et les universités et de participer à des possibilités de stage et de placement coopératif.

Objectif : attirer et garder plus d'immigrants, surtout des francophones.

- Cerner des possibilités d'emploi et d'entrepreneuriat qui mèneront à un nombre accru de nouveaux arrivants.
- Accroître l'utilisation du Programme des candidats de la province et du Programme des travailleurs étrangers temporaires pour remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée.
- Établir et améliorer des services d'établissement et d'intégration pour les immigrants et leurs familles, dans toutes les régions.
- Étendre le projet pilote de parrainage communautaire.
- Attirer plus d'étudiants étrangers pour aider à engager des investissements dans la collectivité.
- Élaborer un plan pour attirer plus d'étudiants internationaux francophones sur les campus du nord du Nouveau-Brunswick.
- Accroître la participation des établissements postsecondaires à des projets internationaux afin d'introduire de nouvelles techniques et technologies et de nouveaux procédés au Nouveau-Brunswick.

- Investir, à l'intention d'immigrants intéressés à lancer une petite entreprise, dans un programme de démarrage d'entreprise par des immigrants afin de leur donner accès à la formation et au mentorat nécessaires pour l'exploitation d'une entreprise réussie au Nouveau-Brunswick.
- Collaborer avec les employeurs pour les aider à remédier à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée au moyen de programmes et d'initiatives d'immigration.
- Travailler avec les organismes provinciaux d'accréditation afin d'aborder les enjeux liés à l'évaluation et à la reconnaissance des titres de compétence et augmenter la capacité.
- Créer un partenariat des diverses parties prenantes pour aborder les enjeux liés à l'établissement de collectivités accueillantes.
- Accroître la sensibilisation au multiculturalisme et à la diversité.
- Travailler avec les établissements d'enseignement et le secteur des services pour s'assurer que leur lieu de travail est plus accueillant aux immigrants.
- Bâtir une infrastructure pour appuyer les gens d'affaires immigrants, surtout dans la planification de la relève des entreprises locales.
- Travailler avec le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail pour s'assurer que des programmes sont offerts pour permettre aux nouveaux arrivants d'acquérir de l'expérience de travail au Canada.

Objectif : rapatrier les gens qualifiés du Nouveau-Brunswick.

- Établir le lien entre les possibilités d'emploi ici et les compétences des personnes intéressées à revenir.
- Participer à des salons de l'emploi qui mettent en évidence les possibilités d'emploi pour les rapatriés.
- Fournir une aide au déménagement aux rapatriés qui reviennent pour occuper un emploi comportant les compétences essentielles dont une compagnie de la région a besoin.

Objectif : offrir des possibilités d'emploi et d'apprentissage qui garderont les gens dans la région.

- Élaborer des programmes ciblés à l'intention des femmes, des jeunes, des personnes âgées et d'autres groupes déterminés.
- Établir des comités d'adaptation de la main-d'œuvre et d'accroissement de l'emploi afin de s'occuper d'enjeux et de possibilités en matière de ressources humaines dans la région.
- Élaborer et mettre en œuvre des initiatives de CET en partenariat avec le centre d'excellence en compétences essentielles au travail à Bathurst pour améliorer l'alphabétisation des adultes et promouvoir l'apprentissage continu en milieu de travail.
- Déployer des efforts accrus pour recruter plus de femmes et de membres des Premières nations dans le marché du travail.
- Poursuivre et étendre l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés.
- Fournir des programmes de perfectionnement professionnel des employés et des programmes qui permettront à l'industrie d'investir dans la formation des employés.

Objectif : renforcer l'inclusion économique et sociale dans le cadre de l'initiative Ensemble pour vaincre la pauvreté

- Voir à ce que les citoyens du nord du Nouveau-Brunswick puissent faire valoir leurs besoins en étant représentés au conseil de la nouvelle Corporation d'inclusion socio-économique.
- Établir dans les régions du nord de la province des réseaux d'inclusion communautaire soutenus par le Fonds d'inclusion communautaire.
- Offrir une aide financière, par l'entremise du Fonds d'inclusion communautaire, pour la réalisation d'une initiative de transport communautaire, permettant ainsi aux individus, y compris les personnes handicapées, de joindre le marché du travail ou de suivre une formation pouvant mener à un emploi stable.
- Mettre au point une stratégie provinciale d'entreprise sociale dont profiteront les collectivités du nord du Nouveau-Brunswick.
- Réformer l'aide sociale afin d'offrir un meilleur soutien aux bénéficiaires et les aider à accéder à l'emploi.
- Offrir une assurance-médicaments aux Néo-Brunswickois qui n'en ont pas, afin d'améliorer la santé et de protéger les salariés à faible revenu.

Résultats escomptés

- Des progrès sont constatés dans le freinage du déclin démographique.
- L'immigration augmente dans toutes les régions du nord du Nouveau-Brunswick.
- Un projet pilote Transition vers le travail a eu lieu, avec la participation d'une école secondaire régionale et d'employeurs locaux.
- Un projet pilote de mentorat est en place grâce à des réseaux de jeunes professionnels et à des employeurs locaux.
- Trois centres d'accueil multiculturel et des nouveaux arrivants fournissent des services d'établissement.

Formation et développement des compétences

Pour bâtir une économie solide dans le Nord, il faut concentrer sur l'éducation et la formation de toute notre population, depuis la maternelle jusqu'au secondaire et au postsecondaire. Il faut améliorer les niveaux d'alphabétisation pour préparer les gens à occuper les emplois spécialisés de l'avenir. Il faut assurer un recyclage qui donnera aux travailleurs déplacés un espoir pour l'avenir.

Objectif : améliorer les possibilités d'apprentissage pour nos enfants.

Le Nouveau-Brunswick est un chef de file national en matière d'innovation en éducation. Cette année, le gouvernement, en partenariat avec le programme Partenaires de Microsoft en apprentissage, s'est engagé à créer deux zones d'apprentissage, dont l'une à Balmoral. En outre, l'UNESCO a adopté le modèle néo-brunswickois de l'école communautaire pour son réseau mondial d'écoles internationales. Le Centre d'apprentissage de Clair a été reconnu comme un leader en matière d'éducation et d'innovation au Nouveau-Brunswick et au Canada.

Des compagnies du secteur privé ont aussi reconnu la valeur de participer à des possibilités d'apprentissage pour nos jeunes enfants. Le partenariat PALS for Prince Charles entre J.D. Irving, Limited et l'école Prince Charles à Saint John a reçu un hommage international en Italie en 2006 à l'occasion des Global Best Awards attribués à des initiatives et partenariats qui ont eu un impact significatif dans les collectivités visées.

Le gouvernement a investi d'importantes sommes dans des programmes et initiatives pour la petite enfance dans le nord du Nouveau-Brunswick, et il entend continuer à mettre nettement l'accent sur les programmes et services pour la petite enfance au cours des trois prochaines années.

- Établir des écoles communautaires pour revitaliser le rôle de nos écoles rurales.
- Établir des centres pour la petite enfance afin d'offrir des services intégrés aux enfants d'âge préscolaire et à leurs familles.
- Augmenter l'accessibilité aux services de bibliothèque.
- Encourager plus de compagnies à proposer leur participation à des écoles locales.
- Avoir des mentors en alphabétisation à la disposition des élèves des écoles primaires du nord du Nouveau-Brunswick ayant des problèmes de lecture.

Objectif : fournir aux élèves l'éducation et la formation nécessaires pour être compétitif en matière de nouveaux emplois et tenir compte de l'évolution des besoins des élèves et des employeurs.

Le gouvernement a investi des sommes importantes dans l'infrastructure et les programmes d'éducation postsecondaire et de formation dans le nord du Nouveau-Brunswick, y compris dans un programme de formation d'infirmières auxiliaires autorisées et un programme de techniques correctionnelles à Dalhousie, et il entend investir dans des initiatives d'éducation postsecondaire et de formation au cours des trois prochaines années.

- Accroître l'exposition aux métiers et aux affaires à l'école et augmenter les possibilités de formation.
- Accroître le nombre d'emplacements offrant des cours universitaires et le nombre de cours universitaires offerts.
- Collaborer avec les employeurs pour les aider à répondre aux besoins en formation de leur main-d'œuvre grâce à des partenariats en matière de programmes et d'achats de places.
- Offrir des stages et augmenter le nombre de placements coopératifs.

Objectif : fournir de nouvelles compétences professionnelles aux travailleurs.

Le gouvernement compte investir plus de 4 millions de dollars dans l'apprentissage continu au cours des trois prochaines années.

- Travailler avec les employeurs à l'élaboration de nouvelles stratégies pour améliorer l'alphabétisation des adultes.
- Élaborer et mettre en œuvre des initiatives de CET en partenariat avec le centre d'excellence en compétences essentielles au travail à Bathurst pour améliorer l'alphabétisation des adultes et promouvoir l'apprentissage continu en milieu de travail.
- Accroître le nombre et la portée des possibilités d'alphabétisation des adultes.
- Former des partenariats avec des partenaires en alphabétisation dans l'industrie, les entreprises et les syndicats pour élaborer un système efficace et robuste d'alphabétisation des adultes.
- Poursuivre et étendre l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés.

Résultats escomptés

- Amélioration du taux d'alphabétisation.
- Plus d'élèves dans des programmes d'apprentissage et plus d'apprentis au travail dans des compagnies locales.
- Quatre compagnies en partenariat avec les collèges communautaires pour l'achat de places.

Recherche et transfert de technologie

L'innovation en matière de produits est fondamentale pour notre capacité concurrentielle sur les marchés mondiaux. L'innovation, l'investissement dans la technologie ainsi que le développement de nouvelles lignes de produits doivent être prioritaires pour assurer la croissance de notre économie.

Le nord du Nouveau-Brunswick dispose d'une base solide d'établissements, tels que le Centre de recherche sur la pomme de terre à Grand-Sault et le Centre d'excellence en bois ouvré à Campbellton, qui ont un savoir-faire de calibre mondial dans l'utilisation de nos ressources naturelles et de nos matières renouvelables pour développer des produits, des services, des combustibles, de l'énergie et des matériaux. Les compagnies dans le Nord ont aussi accès au savoir-faire des centres de recherche dans l'ensemble de la province, tels que le centre national de recherche sur les STI ruraux et le centre d'excellence en construction modulaire, pour bâtir une nouvelle économie.

De nouvelles possibilités de croissance et de diversification se présentent aussi dans nos industries primaires et dans de nouveaux domaines tels que la santé et la sécurité. La recherche apporte dans nos collectivités du Nord de l'expérience et un savoir-faire hautement spécialisés et procure à nos industries les outils qui leur permettent de demeurer compétitives sur le marché mondial.

Notre défi a été et demeure de transformer notre recherche en des possibilités de commercialisation et d'attraction d'investissements. Néanmoins, le nord du Nouveau-Brunswick devrait connaître du succès dans le domaine dans un avenir proche. L'Institut de recherche sur les zones côtières a formé un partenariat avec une compagnie internationale pour commercialiser la recherche en biosciences marines. Le savoir-faire principal de l'institut a trait aux biosciences, et l'institut travaille avec quatre autres compagnies néo-brunswickoises ayant des activités complémentaires en biosciences.

Buts

- *Développer de nouveaux produits et procédés en vue de la commercialisation.*
- *Améliorer la compétitivité des compagnies dans la région grâce au transfert de technologie et à la commercialisation de produits.*

Objectif : améliorer et diversifier nos moyens et notre capacité de recherche.

- Appuyer l'éducation, la formation et le recrutement des gens hautement qualifiés qui sont essentiels pour le développement de nouveaux produits et de nouvelles technologies.
- Cibler des entreprises nationales et internationales, y compris de grandes entreprises ayant des obligations en matière de retombées industrielles et régionales en vertu de contrats fédéraux, afin qu'elles investissent dans la recherche ou établissent une présence dans la région.

Objectif : accroître le niveau d'adoption et de transfert de technologie entre nos établissements de recherche et les compagnies du secteur privé.

- Appuyer la formation de partenariats et d'alliances stratégiques entre les compagnies et les établissements de recherche afin de développer de nouveaux produits ou d'explorer de nouvelles façons d'améliorer la productivité.
- Fournir un soutien à la commercialisation de la recherche et de la technologie, dans la transition du laboratoire à l'industrie.
- Établir un partenariat avec la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick, le gouvernement fédéral (dans le contexte du PARI, par exemple) et d'autres organismes de recherche et de financement pour accroître la commercialisation de produits et de procédés qui rendront les compagnies du Nord plus compétitives.
- Établir et appuyer des centres de transfert de technologie pour la recherche et le développement dans les domaines du métal, du bois, des composites, du plastique, de technologies de l'information et des communications, ainsi que des ressources.

Résultats escomptés

- 20 nouveaux projets approuvés par la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick.
- Un nouvel établissement ou partenaire en recherche internationale.
- Accroissement du transfert de technologie par les installations de recherche de la région aux compagnies et industries dans la région.

Plan de mise en œuvre

Tous les ministères sont engagés à réaliser les buts et objectifs du plan d'action et travailleront en étroite collaboration pour obtenir les résultats escomptés. Il faudra aussi un solide engagement des collectivités du Nord, de l'industrie, du gouvernement fédéral et des partenaires afin de relever les défis propres au nord du Nouveau-Brunswick. Un engagement plus ferme du secteur privé permettra au gouvernement de mieux assurer le développement de nouveaux outils et de nouvelles initiatives visant à attirer plus d'investissements et à stimuler l'expansion des industries clés dans la région.

La mise en œuvre du plan sera dirigée par le ministre responsable de l'Initiative pour le nord du Nouveau-Brunswick. La Société de développement régional coordonnera la mise en œuvre du plan et verra au suivi des résultats. Au niveau régional, le personnel de la Société de développement régional travaillera en étroite collaboration avec les ministères provinciaux et fédéraux à la formation d'équipes de travail interministérielles qui pourront accélérer les initiatives et maximiser les résultats.

Conformément à son mandat, Entreprises Nouveau-Brunswick dirigera les efforts gouvernementaux en matière d'investissement et de développement économique grâce à la constitution d'une équipe de développement économique régional et à la formation de partenariats plus forts avec d'autres organismes et partenaires. Le tout commencera par l'établissement d'un bureau du développement économique du Nord à Bathurst et la nomination, au ministère, d'un nouveau sous-ministre adjoint pour le développement du Nord.

Un conseil consultatif sera établi pour superviser la mise en œuvre du plan, et un forum régional du Nord se fera le champion du plan et fournira un apport et une rétroaction à l'équipe dédié au développement économique du Nord.

L'ensemble du gouvernement, de concert avec les dirigeants communautaires et les chefs d'entreprise du nord du Nouveau-Brunswick, participera à la mise en œuvre du plan.

Forum régional du Nord

Un forum régional du Nord sera établi pour fournir à l'équipe de développement économique du Nord un apport et une rétroaction sur le plan d'action. Le forum concentra ses efforts sur la planification d'initiatives et d'activités pour une stratégie à plus long terme qui prendra appui sur le plan. Le ministre responsable de l'Initiative pour le nord du Nouveau-Brunswick présidera le forum, afin de prendre des engagements et de façonner l'avenir de concert avec la collectivité.

Le forum régional du Nord sera composé des représentants suivants :

- milieu des affaires ;
- municipalités et collectivités du Nord ;
- autres partenaires clés.

Le forum se réunira deux fois par année avec l'équipe de développement économique pour recevoir des mises à jour sur l'état du plan et fournir un apport et une rétroaction quant aux prochaines étapes.

Conseil consultatif

Un conseil consultatif, composé de sous-ministres provinciaux clés, de membres du Conseil de leadership du nord du Nouveau-Brunswick, de représentants du Conseil économique du Nouveau-Brunswick et de représentants de municipalités dans la région, se penchera sur les enjeux, verra au suivi des résultats et fournira l'orientation nécessaire à l'équipe de développement économique. Le conseil sera présidé par la Société de développement régional.

Forum régional du Nord
• Présidé par le ministre responsable de l'Initiative pour le nord du Nouveau-Brunswick
• Chefs du milieu des affaires
• Dirigeants des municipalités et collectivités du Nord
• Autres partenaires clés
Ministre
responsable de l'Initiative pour le nord du Nouveau-Brunswick
Conseil consultatif
• Présidé par la Société de développement régional
• Sous-ministres clés
• Représentants du Conseil de leadership du nord du Nouveau-Brunswick
• Représentants du Conseil économique du Nouveau-Brunswick
• Représentants municipaux incluant l'AFMNB
• Représentants fédéraux

Équipe de développement économique

Une équipe de développement économique sera chargée de mettre en œuvre le plan d'action dans le nord du Nouveau-Brunswick. Cette équipe de développement économique, en plus du bureau de développement économique d'Entreprises Nouveau-Brunswick à Bathurst, sera composée de représentants de tous les ministères provinciaux situés dans la région et relevant de leurs sous-ministres respectifs. L'équipe de développement économique travaillera de concert avec les ministères et organismes fédéraux ainsi qu'avec les représentants locaux de développement économique, afin, qu'ensemble et de façon coopérative, ils se concentrent sur les éléments clés suivants :

- gestion des dossiers pour le développement de la chaîne d'approvisionnement ;
- attraction et développement des entreprises ;
- recherche et planification liées à l'identification et au développement de possibilités d'investissement et liées à l'identification de possibilités d'aménagement d'infrastructures stratégiques ;
- communication, marketing et liaison pour engager une interaction communautaire, ainsi que diffusion de l'information et promotion de la région ;
- développement, maintien et formation des ressources humaines ;
- développement des infrastructures ;
- transfert de technologie et commercialisation de la recherche ;
- évaluations financières et techniques.

L'équipe adoptera un rôle proactif dans la mise en œuvre du plan, c'est-à-dire qu'elle profitera de nouvelles possibilités et poursuivra des résultats.

Plan de marketing et de communication

Un plan de marketing et de communication est nécessaire pour répondre aux exigences liées aux communications externes et internes relatives au plan.

Marketing (externe)

Objectif

- Élaborer un plan de marketing complet pour faire connaître la région comme un bon endroit où vivre, travailler, visiter et investir.

Plan d'action

- Positionner le corridor industriel du Nord comme marque.
- Promouvoir le nord du Nouveau-Brunswick comme une destination pour la fabrication modulaire.
- Positionner le nord du Nouveau-Brunswick comme destination idéale pour les activités de plein air.
- Élaborer des stratégies pour la promotion du nord du Nouveau-Brunswick comme une destination pour la fabrication modulaire.
- Identifier des ambassadeurs pour le Nord.
- Fournir une formation pour aider les collectivités à accroître leur réceptivité à l'investissement.
- Participer à des salons de l'emploi qui mettent en évidence les possibilités d'emploi pour les étudiants, les diplômés, les rapatriés et d'autres.
- Fournir une formation pour accroître la sensibilisation au multiculturalisme et à la tolérance dans la collectivité.
- Promouvoir le nord du Nouveau-Brunswick comme un bon endroit où vivre, élever une famille et faire des affaires.
- Amener des journalistes choisis en voyages d'information dans des collectivités et installations du nord du Nouveau-Brunswick, pour des articles à paraître dans des magazines internationaux ou sectoriels.

Communication (interne)

Objectifs

- Accroître la participation communautaire dans le développement économique.
- Former des partenariats avec des partenaires dans la région à l'appui de la croissance et du développement.
- S'assurer de garder les partenaires au courant des progrès.

Plan d'action

- Rencontrer aux six mois les dirigeants municipaux pour passer en revue les progrès et cerner de nouvelles possibilités.
- Rencontrer aux trois mois les partenaires clés, y compris le Conseil économique du Nouveau-Brunswick, le Conseil d'entreprises du Nouveau-Brunswick et les Agences de développement économique communautaire, pour les tenir au courant des progrès et aborder de nouvelles possibilités.
- Maintenir un dialogue fructueux et continu avec nos partenaires au gouvernement fédéral et dans le domaine du développement économique au niveau local.
- Tenir les médias locaux au courant des priorités et des mesures.

Prochaines étapes

Le plan d'action marque le début de la relance de l'économie du Nord. Il appartiendra à la collectivité, aux municipalités, aux industries et à la population, de prendre en main les prochaines étapes pour tracer la voie vers la croissance et le renouveau.

Les ressources gouvernementales seront réaffectées et recentrées en fonction des mesures prioritaires énoncées dans le présent plan. Des partenariats nouveaux et renforcés seront conclus pour veiller à ce que nous maximisions le rendement du capital investi dans nos ressources humaines et financières.

Au cours de la prochaine année, le forum régional du Nord se fera le champion de la mise en œuvre du plan et assumera la direction dans l'élaboration d'une stratégie à plus long terme qui prend appui sur ce plan, avec l'apport des parties prenantes dans la région. Une stratégie de marketing et de communication qui tient compte des initiatives et activités à long terme sera alors déployée.

Conclusion

Le présent plan d'action constitue un engagement ferme de la part du gouvernement à prendre les mesures nécessaires, avec le soutien et la participation active de touts les partenaires de la région et de tous les niveaux de gouvernement, pour transformer le Nord en un solide participant et chef de file sur le plan de l'autosuffisance du Nouveau-Brunswick.

La vision proposée, celle d'un dynamique corridor industriel du Nord s'appuyant sur de solides développements stratégiques, employant 2 700 nouveaux travailleurs qualifiés, y compris un nombre croissant d'immigrants, est réalisable. Elle sera le fruit du travail collectif de tous les niveaux de gouvernement, du monde des affaires, du milieu de l'enseignement, des bénévoles et d'autres partenaires pour faire du nord et de l'ensemble du Nouveau-Brunswick un meilleur endroit où vivre et travailler.

D'ici la fin de 2013, nous prévoyons que le nord du Nouveau-Brunswick sera plus dynamique et sur la voie de l'autosuffisance. Nous verrons :

- 2 700 nouveaux emplois permanents pour la population de la région ;
- un renversement de l'exode de gens de la région ;
- une poussée d'activité dans les industries de la fabrication modulaire et de la construction de composants ;
- une augmentation du nombre de compagnies internationales qui investissent dans le nord du Nouveau-Brunswick ;
- des compagnies plus compétitives, offrant de nouveaux produits et écoulant ces produits sur de nouveaux marchés ;
- une main-d'œuvre plus instruite et hautement formée ;
- de nouveaux investissements et de meilleurs résultats dans nos industries primaires ;
- un accroissement de l'immigration ;
- un accroissement du transfert de technologie par les établissements de recherche aux compagnies dans la région ;
- une nouvelle infrastructure industrielle, communautaire et de transport améliorée ;
- un bureau de développement économique ayant des équipes et des partenariats solides dans le nord du Nouveau-Brunswick.